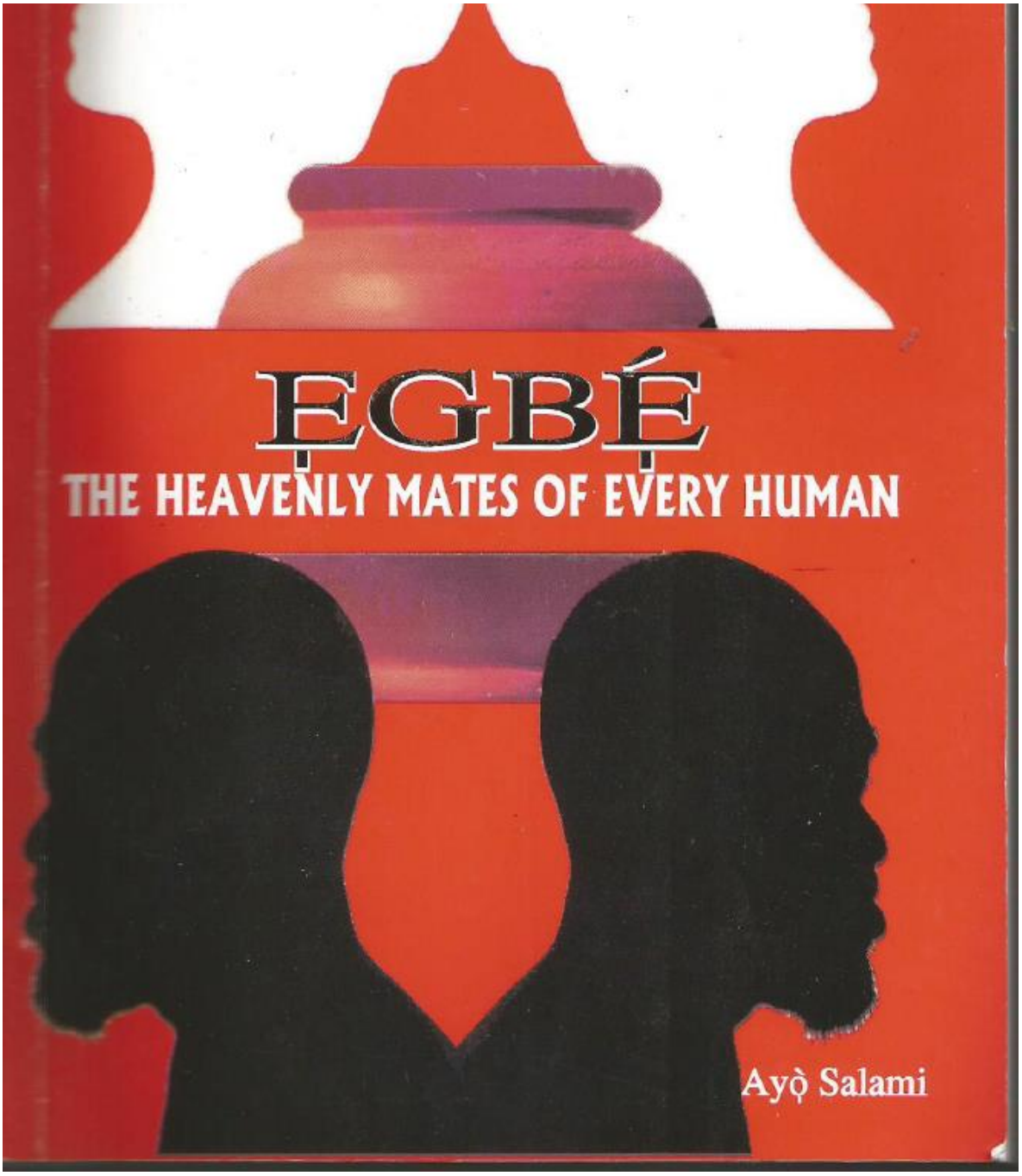
EGBÉ

AYÒ SALAMI



Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada, reimpresa en un sistema de recuperación, fotocopiada, transmitida, grabada, o pirateada en forma o por medios manuales, electrónicos, mecánicos, o de otra forma, excepto el estudio privado, con fines de investigación, opinión o crítica, sin el permiso previo consentimiento expreso de los propietarios del copyright.

Este libro está escrito bajo los auspicios de la Federación Internacional para la Religión y la Cultura imbibición de los *Yorùbás* (IFARCITY)

ISBN: 978-978-937-838-8

© Ayò Salami e IFARCITY de enero de 2014.
Toda la correspondencia a: P.O. Box 26, Òyó, Estado de Òyó Nigeria
Teléfono: 234 803 845 6164 234 802 300 0931

Publicado e impreso por:
Fagbenga Ventures Nigeria
51, Coker Street, Olosha, Mushin,
Lagos, Nigeria.
Tel: 08023327706, 08061164349, 08023642710

Diseño de portada por: Lori Ifayemisi Danley
Marcas tonales inscriptas hechas con LINGUA:

AGRADECIMIENTO

Doy las gracias a las siguientes personas que hicieron posible este trabajo. Ì*yálóde Babajide Ile Sangan, Iya Jagun* y *Akerejola*, tanto como a *Agunpopo de Òyó. Ìyálóde Egbefunmike Ifaniyi* en *Osogbo*; Mi *Oluwo* en *Òyó, Elder Babaláwo Fasipe Idowu Fagbohun*; el *Odugbona* de *Òyó* y *Olugbon* de *Iseyin. Lori Ifayemisi Danley* que diseñó la portada. *Ifafunmilayo Fajobi, Babaláwo Babalola Kolawole*, mi anciano amigo y mentor, *Araba Oworonsoki, Chief Agboola Awodiran; Babaláwo Ifakayode Adeleke, Ìyánifa Laura Gaztelu, Mauricio Salamone, Baba Ifasunlade Aworeni. Babalawo Joel Ifatola Aworeni* en México. No puedo olvidar de *Kimberly Esudoyin Byrd* que actuó como un ángel; justo cuando lo necesitaba. *Iyanifa Ogunkemi Ifabunmi Adesanya* para la Introducción. Por último, gracias *Osunbunmi;* al no preocuparse, porque yo era capaz de concentrarme.

Dedicación Para
Walfrido Ifabilona Proenza y Ìyálóde Egbelade Oyapidan

EGBÉ

Los Compañeros Celestiales de Todos los Seres Humanos

Tabla de Contenidos

Introducción

Capítulo 1

- ¿Qué es *Egbé*?
- El comienzo del alma humana y su doble
- Sueños
- Notas

Capítulo 2

- Clases de *Egbé*
- *Ìyálóde*
- *Eléékò*
- *Asipa*
- *Jagunjagun*
- *Baale*
- *Olugbogero*
- *Adetayanya*
- *Moohun*
- Notas

Capítulo 3

- La alimentación de los *Egbé*
- Situaciones que requieren alimentación de *Egbé*
- Elementos para la alimentación de *Egbé*
- La colocación de los productos alimenticios
- Notas

Capítulo 4

- *Igba Didi*
- Notas

Capítulo 5

- Iniciación *Egbé*
- *Aawe*
- *Àse* el interior de la olla
- Determinación de la clase de *Egbé*
- Pruebas de Tabúes y confirmación
- Notas

Capítulo 6

- La adivinación en *Egbé*
- Clarividencia
- *Kola* Adivinación
- Notas

Capítulo 7

- Los sacerdotes y sacerdotisas de *Egbé*
- Notas

Capítulo 8

- Poemas y cantos de *Egbé*
- *Adetayanya*
- *Egbé Oya*
- *Jagun*
- *Eléékò*
- *Akerejola*
- *Asipa*

- *Baale*
- Notas

Capítulo 9

- Nombres y apodos
- Notas

Capítulo 10

- Relación con otras deidades
- Conclusión
- Notas y referencias
- Canciones a *Egbé*

INTRODUCCIÓN

Egbé Òrun - El Grupo de Pares del Otro Mundo, - puede considerarse una disciplina relativamente nueva de contar para los practicantes occidentales de *Ifá*. Muchos *Isese* (*Yoruba* Tradicionalistas) que aprenden y se les inicia en *Yoruba*, pero viven en las Américas, se han expuesto a la adoración, ceremonias y rituales. Algunos se iniciaron y o recibieron la insignia de diversos *Egbé*. Sin embargo, sin vacaciones extendidas o repetidas visitas, se puede producir una desconexión en el aprendizaje y la comprensión de *Egbé*.

Ayo Salami, autor de "*Ifa*: La Completa Adivinación" ha proporcionado una vez más un valioso recurso para los seguidores de *Ifá* y estudiantes de la cultura *Yoruba* alrededor del mundo. "*Egbé Òrun*: El Grupo de Pares del Otro Mundo" es un libro que debe tener. La investigación de *Ayo Salami* incorpora el conocimiento de todos los sacerdotes *Yoruba* de *Egbé*. ¿Quién mejor para hablar sobre el conocimiento de *Egbe* que las sacerdotisas de *Egbe*? Acodado con versos de *Odu Ifá*, los lectores de este libro podrán apreciar lo invaluable en el culto y las prácticas de *Egbe Orun*. Este libro respeta lo que es sagrado, pero comparte lo que es libre de ser conocido.

Baba Ayo (Salami) y yo teníamos una lluvia de ideas sobre temas para un nuevo libro por escribir. Nosotros compartíamos la idea de un libro sobre *Egbe Orun* desde hace mucho tiempo. Y que la investigación debe venir desde el este, oeste, norte y sur de *Yoruba*, con la sabiduría de los

pies de los guardianes de *Egbe*. Que debemos identificar temas comunes en la adoración de *Egbe* y presentar los resultados al mundo. Es la singularidad de esos hallazgos que establecerían el libro de otros libros sobre *Egbe*. Discutimos sobre las preguntas más frecuentes acerca de *Egbé* y buscamos maneras de proporcionar información adicional; manteniendo siempre practicante independiente en mente, o los que no pueden viajar a casa. Un año después, aquí estamos. Pero después de leer este libro, verá que esta es la forma que funciona *Egbe*.

Hubo un tiempo en mi vida en que la energía de *Egbe* había sido mal etiquetada o simplemente mal entendida. Estoy agradecido de que las divinidades son pacientes. En el comienzo de mi viaje, conocer a otros devotos que conocían *Egbe* no era común. Más raro aún eran los que tenían una comprensión firme. Ahora, más y más adeptos están aprendiendo de la necesidad y la importancia de *Egbe* en la vida de los seres humanos.

Ayo Salami proporciona sabiduría para ayudar a las personas, dentro y fuera de *Yoruba* con el conocimiento básico de la adoración de *Egbe*. Él anima a la nueva apreciación de la importancia de *Egbe* a la vida diaria. Este libro es sólo el principio de todo lo que está por venir en la serie sobre *Egbe Orun*. Me siento humilde y honrada de ser parte de la obra.

Ìyánifá Ifabunmi Ogunkemi Fayemi-Adesanya
Houston, Texas

Capítulo 1
¿QUÉ ES EGBÉ?

Egbe puede ser descripto como el Grupo de Pares Celestial de un ser humano. Aunque biológicamente, el cuerpo humano es conocido por ser el resultado de la unión del óvulo y el espermatozoide, la mayoría de las religiones están de acuerdo en que el alma humana viene del Cielo a nacer en la Tierra.

EL COMIENZO DEL ALMA HUMANA Y EL DOBLE CELESTIAL

Según *Ifá,* el viaje de cada hombre en la Tierra comienza desde el Cielo. *Ifá* enseña que el aliento de *Olódùmarè* en el *Orí* moldeado por *Obàtálá* significa la formación de un alma que da energía o activa al "barro". En este punto, *Ifá* dice, que el alma recién formada se pasea por los reinos del Cielo en espera de los padres a través de los que nacerá en la Tierra. Es por entonces cuando viene el "Doble Celestial" a ser. El doble Celestial es el gemelo idéntico espiritual del alma que con el tiempo nace en la Tierra como un ser humano.

El punto exacto de la activación del "Doble Celestial" no se conoce completamente. Lo que es seguro es que el doble Celestial está estrechamente relacionado con *Egbe* y no he encontrado ningún poema de *Ifá* que declare el inicio del

doble Celestial. Sin embargo, hay varias teorías sobre cómo empieza. Dos de ellas parecen tener más sentido para mí.

La primera teoría establece que cuando *Olódùmarè* respira en el *Orí* hecho por *Orisa Obatala*, un par se forma a partir de la respiración única que conduce a dos almas que cohabitan el mismo *Orí*[1]. La teoría explica que, dado que las almas recién formadas no emprenden el viaje a la Tierra de inmediato, la pareja permanece unida, y se conocen más el uno del otro, van al mercado de *Ido* y *Ejigbomekun* juntas para elegir *Orí* e *Iwa* respectivamente. Esperan hasta la determinación del linaje en el que serán nacerán en la Tierra. Esta teoría afirma que inmediatamente este linaje se determina, la separación se produce con un alma de emigrar a la Tierra y la otra para quedarse atrás en el Cielo.

La segunda teoría difiere únicamente en que la formación del doble no se produce hasta en el caso de la revelación de los padres terrenales. Esto significa que el alma creada por *Olódùmarè* se divide en dos con una estancia de nuevo en el Cielo como doble celestial con el otro en la Tierra.

Lo que es seguro es que cada hombre en la Tierra tiene un doble espiritual en el Cielo. Esta entidad, de acuerdo con *Ifá* es una réplica exacta del humano en la Tierra, en su carácter. La única diferencia puede ser que el matrimonio celestial es superior espiritualmente.

[1]*Esto es apoyado por los acontecimientos en la Tierra cuando un cuerpo humano está poseído por otro espíritu y es forzado a salir por el proceso espiritual de exorcismo.*

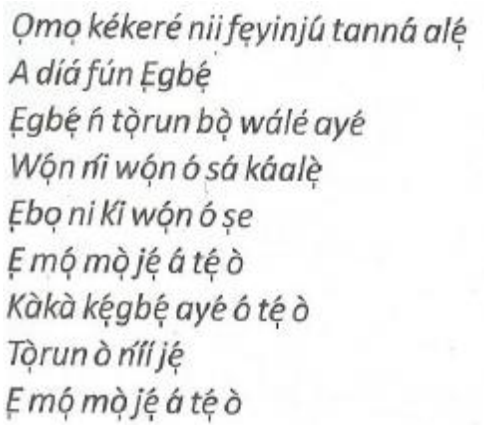
También, según *Ifá*, este último, siendo mayor en el escalón espiritual tiene acceso a las cosas materiales que pueden ser beneficiosas para la contraparte en la Tierra.

Este doble en los cielos es la forma más simple de *Egbé* que es la suma de todos los *Enikeji Orun* (incluso para aquellos seres que hayan pasado como espíritus que no mueren) que ahora se conoce que se llaman *Egbe*. El doble Celestial o compañero astral también comparte esencias espirituales con los compañeros de los otros seres humanos que también viven en el Cielo. Las razones para que el compañero astral se quedase atrás en el Cielo son numerosas.

Orí: La esencia espiritual más esencial en la vida de todos los seres humanos.

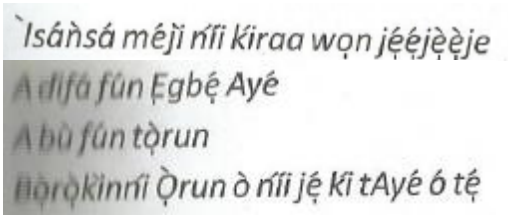
Esto puede variar de actuar como un ayudante para estar en la Tierra por lo que ambos pueden tener acceso a la espiritualidad de los reinos del Cielo[2]; el aprovechamiento de la espiritualidad del hombre en la tierra para vivir mejor en la tierra; la eliminación o la gestión de algunos rasgos que no son deseables en la vida del hombre en la Tierra. En un verso de *Obara Oyeku*, Dice *Ifá*:

[2]*Esta es una de las formas de energías utilizadas por personas videntes.*



Traducción
Es niños pequeños que usan sus ojos como antorchas en la oscuridad
Los moldes para la adivinación *Egbe*
Egbe venía del Cielo a la Tierra
Se le pidió que cuidara de la tierra
Y ofreciera sacrificio
Por favor, no dejes que nos deshonren
En vez de la deshonra *Egbe* en la Tierra que sufre deshonor
El que está en el Cielo no lo permitiría
Por favor, no dejes que nos humillen

Otro verso de *Ifá* en *Osa Meji* también dice:



Traducción:
Se trata de dos fugitivos que se saludan entre sí en susurros
Echó *Ifá* para *Egbe* en la Tierra

También emitieron en favor del de los Cielos
Los nobles en el Cielo no permitirán que los de la Tierra se avergonzaran

Debe señalarse que *Egbe* es diferente de *Orí*; Mientras *Orí* es básicamente responsable de los seres humanos de elegir sus destinos y guiarlos a lo que quisieran, *Egbe* es responsable de los patrones de comportamiento de la persona. Es el espíritu que guía a los rasgos lineales como la ira, el robo, la brillantez, la pereza, los hábitos de trabajo, etc. Como hay patrones de comportamiento humano incontables, hay innumerables formas de *Egbe*. La mayoría de estos rasgos están más allá del control de la persona de que se trate.

SUEÑOS

La reconexión con *Egbe* comienza generalmente a través de los sueños. El sueño puede contar historias o puede ser desarticulada; los que cuentan historias pueden ser buenas o pueden ser pesadillas. A menudo, cuando un sueño en particular es recurrente, *Egbe* está en el trabajo y, posiblemente, pidiendo atención. En los viejos tiempos, era común la práctica de consultar a *Ifá* sobre sueños perturbadores. Sueños que ofrece a una mujer con paño rojo o blanco y llevando un bebé o bailando con muchos niños son trazables a *Egbe.* Tener relaciones sexuales, masturbarse o llevar ollas para recoger agua de un arroyo también tiene posible relación con *Egbe*. *Egbe,* como la mayoría de las divinidades *Yoruba*, no sólo se preocupan a causa de problemas u ofensas. Ellos llamarán para la reparación y si

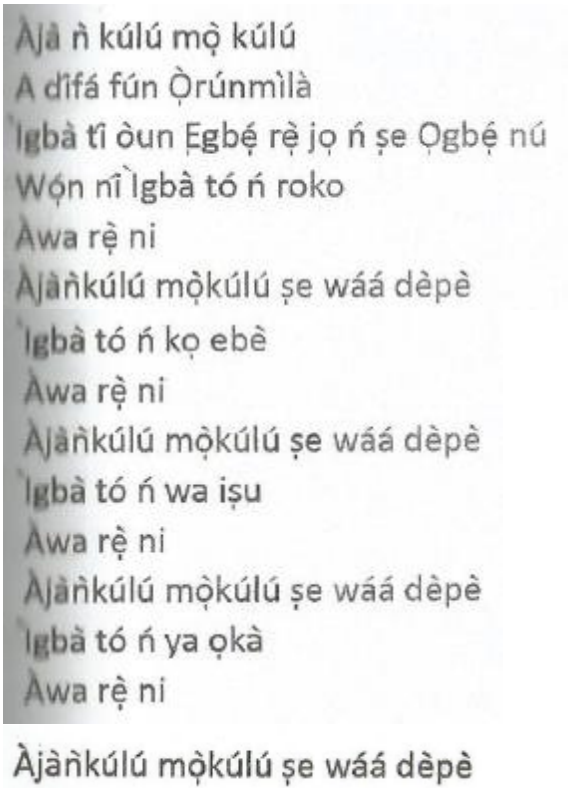
se ignoran este tipo de llamadas comienzan a expresar su ira. Por lo tanto, cuando uno tiene sueños recurrentes, es bueno consultar *Ifá* o buscar el consejo de un sacerdote de *Egbe* para evitar problemas.

Egbe propicia la longevidad, la salud buena, la prosperidad, el éxito y la victoria. Muchas personas tienen la costumbre de perder muchas cosas. Esto podría ser debido a su actitud despreocupada hacia los compañeros astrales. Algunas muertes misteriosas podrían ser debido a juramentos con los compañeros astrales. Con el fin de evitar la tragedia o la pérdida innecesaria, por lo tanto hay necesidad de cuidar de los compañeros astrales.

Debe ser la cubierta de nubes que cubren el Orun[3]; el reino Yoruba donde se cree que los espíritus de los muertos ascienden y viven en él. También se cree que es el lugar donde el matrimonio espiritual habita.

[2]*Hay dos caminos a Orun. Orun Oke y Orun Ile, el cielo arriba y el cielo a través de la Tierra.*

Hay muchos versos *Ifá* que atestiguan esto. Consideremos el que se encuentra bajo *Ogunda Ofun*



Àjàǹkúlú mọ̀kúlú ṣe wáá dèpè

Traducción:
Àjà n kúlú mò kúlú
Adivinó *Ifá* para *Orunmila*
Cuando él tenía conflictos con sus compañeros astrales
Ellos dijeron 'cuando eran la agricultura
Estuvimos juntos
Ajankulu Mokulu ¿por qué nos maldicen
Cuando estaban haciendo los montones
Le asistimos
Ajankulu Mokulu ¿por qué nos maldicen
Cuando estaban cosechando ñame
Estuvimos juntos
Ajankulu Mokulu ¿por qué nos maldicen

Cuando estaban cosechando sorgo
Le asistimos
Ajankulu Mokulu ¿por qué nos maldicen

Cuando *Orunmila* dejó de tomar el cuidado de sus compañeros astrales, él comenzó a perder sus objetos de valor. Pensó que ladrones fueron responsables por eso decidió maldecir a los ladrones sin saber que su compañero astral era responsable. Cuando la verdad fue revelada, *Orunmila* tuvo que pedir disculpas a ellos y sus objetos de valor fueron devueltos.

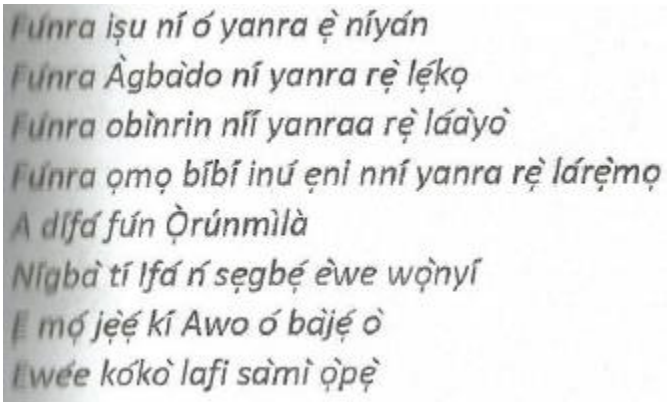
NOTAS

1. ***Òrìsà Obàtálá:*** Considerado como el mayor de todos los *Orisa*. También conocido como *Orisa Igbo,* que es la divinidad que *Olódùmarè* (El Ser Supremo en el sistema de creencias *Yoruba*) cargando con la responsabilidad de moldear las cabezas humanas en el Cielo

2. ***Obara, Osa***, etc.: Capítulos de *Ifá*.

Capítulo 2
CLASES DE EGBÉ

También conocido como *Alaragbo* en algunas áreas de tierra *Yoruba*, *Egbe* es generalmente más asociado con los niños que con adultos. De acuerdo con un verso de *Ifá* bajo *Eji Ogbe*, *Ifá* dice


Fúnra ìṣu ní ó yanra ẹ̀ níyán
Fúnra Àgbàdo ní yanra rẹ̀ lẹ́kọ
Fúnra obìnrin níí yanraa rẹ̀ láàyò
Fúnra ọmọ bíbí inú ẹni nní yanra rẹ̀ láṛẹ̀mọ
A díífá fún Ọ̀rúnmìlà
Nígbà tí Ifá ń ṣẹgbẹ́ èwe wọ̀nyí
E mọ́ jẹ́ẹ́ kí Awo ó bàjẹ́ ò
Ewée kókò lafi sàmì ọ̀pẹ̀

Por los actos de un ñame, opta por convertirse en ñame machacado
Por los actos de maíz, es que se elige como papilla
Por los actos de una mujer, ella misma hace que sea la esposa favorita
Por los actos de un hijo de uno, es que se marca a sí mismo como el *Aremo*[4]
Adivinó *Ifá* para *Òrúnmìlà*
El día que *Ifá* estaba formando el *Egbe* de niños
No lleve al *Awo* a la ruina
Vamos a utilizar las hojas de *koko* para marcar árbol *Ope*

[4] *Aremo es el hijo mayor de una familia que en la mayoría de los casos es visto como el heredero aparente.*

Los *Yoruba* creen en la formación de un niño desde el nacimiento para que pueda ser útil para sí mismo y para la sociedad. Tan pronto como nace un niño, la adivinación *esentaye* se realiza para determinar la trayectoria del niño en la vida. Patrones e inclinaciones conductuales también se darán a conocer y qué hacer para ayudarlo moralmente y aumentar sus posibilidades de éxito en sus empresas en el futuro.

Cuando un niño roba, es terco, llora sin cesar, dice mentiras habitualmente o muestra cualidades de liderazgo, hay rituales que hacer para manejar la situación o mejorar los rasgos positivos. Hay momentos en que de varios hermanos, los padres dejarán continuamente a uno de ellos; no deliberadamente, sino por algunas potencias alrededor del niño. Los padres comprarán regalos para los demás, pero se le olvidarán de él. Instancias como esta obligarán identificar la "firma espiritual" del niño de manera que esto no vaya a obstaculizar sus posibilidades entre sus pares en la vida.

Sobre la base de los rasgos de carácter de los seres humanos en la Tierra, los *Yoruba* han clasificado *Egbe* en diferentes categorías. Antes de discutir estas categorías, notemos que *Egbe* se conoce como:

A pọ̀ bí èèpẹ̀ ilẹ̀"

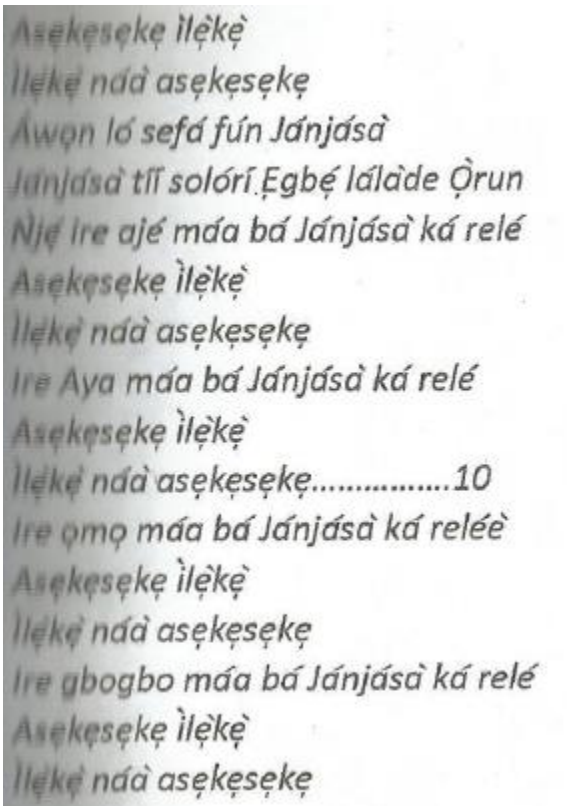
Como incontables son las arenas de la Tierra

Esto se debe a que son tan numerosos y es imposible hacer una lista de todos ellos. A continuación se presentan algunos

ejemplos.

ÌYÁLÓDE

Ìyálóde es considerado como el líder de *Egbe* en la Tierra. La calidad de liderazgo es la característica más evidente de esta clase de *Egbe*. Yendo al nombre, puede parecer que sólo las mujeres pueden pertenecer a *Egbe Ìyálóde* pero esto no es así; tanto hombres como mujeres pueden pertenecer y ser llamados *Ìyálóde*. El liderazgo de *Ìyálóde* puede sin embargo limitarse a la Tierra como *Ifá* aclara en un verso de *Irosun Meji*.


Asẹkẹsẹkẹ ìlẹ̀kẹ̀
Ilẹkẹ náà asẹkẹsẹkẹ
Áwọn ló sefá fún Jánjásà
Jánjásà tíí solórí Ẹgbẹ́ lálàde Ọ̀run
Nję́ Ire ajé máa bá Jánjásà ká relé
Asẹkẹsẹkẹ ìlẹ̀kẹ̀
Ilẹkẹ náà asẹkẹsẹkẹ
Ire Aya máa bá Jánjásà ká relé
Asẹkẹsẹkẹ ìlẹ̀kẹ̀
Ilẹkẹ náà asẹkẹsẹkẹ.....10
Ire ọmọ máa bá Jánjásà ká reléè
Asẹkẹsẹkẹ ìlẹ̀kẹ̀
Ilẹkẹ náà asẹkẹsẹkẹ
Ire gbogbo máa bá Jánjásà ká relé
Asẹkẹsẹkẹ ìlẹ̀kẹ̀
Ilẹkẹ náà asẹkẹsẹkẹ

Traducción:
Asekeseke ìlèkè
Ìlèkè nàà asekeseke
Son ellos los que emiten *Ifá* para *Janjasa*
Janjasa la cabeza de *Egbe* en el Cielo
Por lo tanto, todas las fortunas de la riqueza deben seguir en la casa de *Janjasa*
Asekeseke ìlèkè
Ìlèkè nàà asekeseke
La fortuna de las esposas deben seguir en la casa de *Janjasa*
Asekeseke ìlèkè
Ìlèkè nàà asekeseke
La fortuna de los niños debe seguir en la casa de *Janjasa*
Asekeseke ìlèkè
Ìlèkè nàà asekeseke
Todas las buenas fortunas deben seguir en la casa de *Janjasa*
Asekeseke ìlèkè
Ìlèkè nàà asekeseke

El versículo anterior muestra que *Janjasa* puede ser el nombre del jefe de *Egbe* en el Cielo mientras *Ìyálóde* es la cabeza de *Egbe* en la Tierra o *Janjasa* es otro nombre por el que es conocido *Ìyálóde*.

También nosotros apreciamos que hay *Ìyálóde* incontables en la tierra.

Ìyálóde suelen estar cerca de la motivación, y bien vestido. Uno de los nombres de alabanza es "*A Daso bi eku eegun*", "El que se viste con ropas de colores, como un baile de máscaras'. Les encanta ir de fiesta, mostrar y hacer conocer

su presencia donde quiera que estén. Normalmente mentalmente distante y caritativo, *Ìyálóde* cuida bien de sus hijos y obras para su seguridad, la protección y el éxito.

La devoción a *Egbe Ìyálóde* también da a los niños y puede traer riqueza: Por lo tanto, la clase de *Egbe* se conoce como:

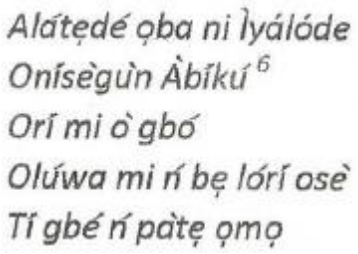
Kànkàfá Olódùmarè
E wáá wòòsà ti Olódùmarè ń fiṣẹ ọmọ rán
Èrè ò níí fiṣẹ́ ọmọ tiẹ̀ rán ẹnìkan

Doyen de *Olódùmarè*
Venid a ver la divinidad que los delegados de *Olódùmarè*
Concede el regalo de los niños

Ose árbol: Un árbol de Egbe

Ere[5] nunca delega su deber a cualquier persona

Otro canto para *Ìyálóde* dice:



Alátedé, *Ìyálóde* es un rey
El que tiene antídoto contra *Abiku*[6]
No puedo atreverte
Mi señor está en la parte superior del árbol de *Ose*
Donde ella muestra sus numerosos niños como mercancías

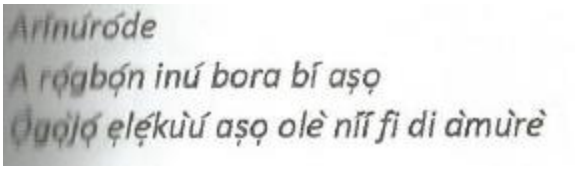
Dar niños, riqueza y la protección a sus devotos no son los únicos beneficios de la devoción a *Ìyálóde*. Los poderes psíquicos son comunes con todos *Egbe* pero es especialmente pronunciada en *Ìyálóde*. La mayoría de los psíquicos que pueden aprovechar la energía del reino subconsciente lo hacen a través de la ayuda de *Egbe*. Desafortunadamente, muchos de estos psíquicos no saben que sus habilidades se han mejorado en gran medida a través de la propiciación de su *Egbe*.

[5] *Otro nombre por el cual es conocida Ìyálóde*

[6] *Se trata de niños que mueren y regresan a la Tierra en varias ocasiones a través de los mismos padres. Tema bien tratado en Teología y Tradición Yoruba - El Hombre y la Sociedad*.

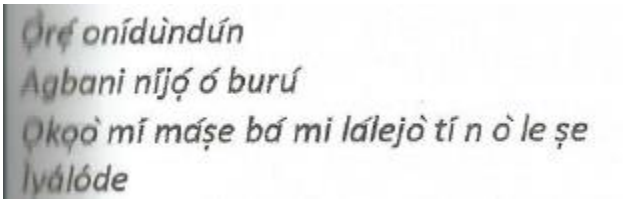
En el verdadero sentido, el doble espiritual (*Enikeji Orun*) con lo psíquico, mantiene diálogos con el doble espiritual del cliente para extraer información; más fuerte es la afinidad de la psíquica, con mayor volumen de transferencia de información.

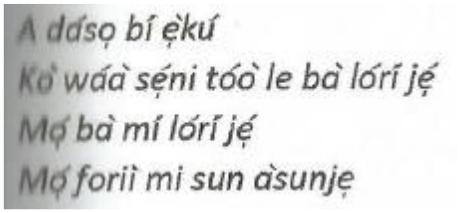
Tal vez las características que todo lo sabe de *Ìyálóde* pueden haber sido la razón de esta descripción que se encuentra dentro de uno de sus nombres de alabanza



Traducción:
El que todo lo ve de adentro hacia afuera
Eso en sí misma envuelve con sabiduría como tela
Mujer multi-vestida con una banda de cintura incautando a los ladrones

Es muy peligroso ofender a *Ìyálóde*. Tan benevolente como ella es, también puede ser muy mala. Toda forma conocida de *Ajogun* se enviará al infractor. Uno de los cánticos de alabanza de *Ìyálóde* va:





Traducción:
El amigo del baterista *dundun*
El que rescata a uno en los días malos
Mi amo por favor no exija la hospitalidad que no puedo pagar[7] *Ìyálóde*
Eso hace su túnica como trajes de disfraces
No hay nadie cuyo destino no puede estropear
Por favor, no te metas en mi destino
No utilice mi *Orí* como un dispositivo para asar ñames

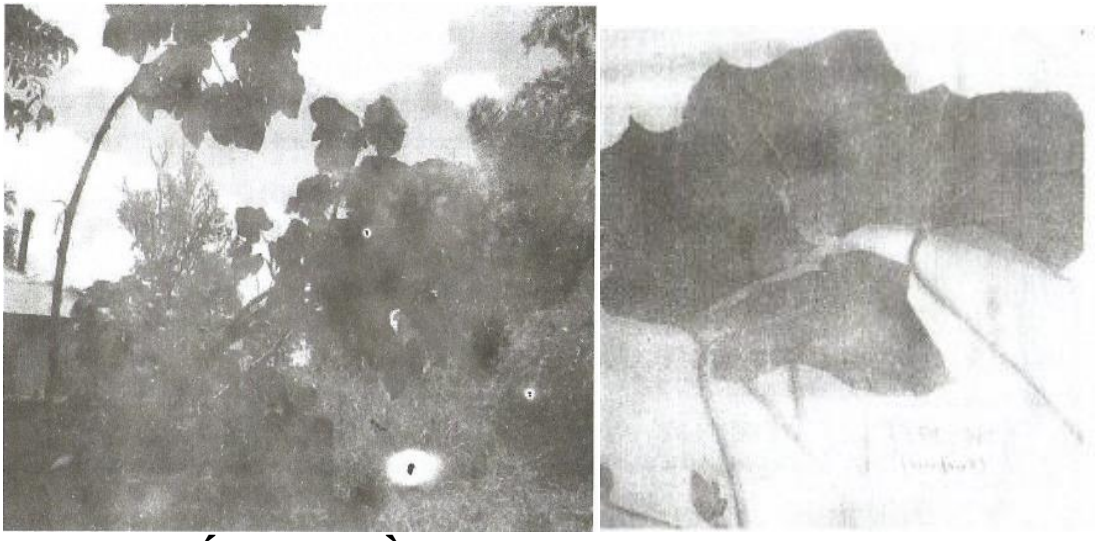
Las líneas 6 y 7 de este canto demuestra que ofender a *Ìyálóde* o cualquier *Egbe* equivale a poner en peligro el propio destino; no importa lo bueno que es el destino de uno, si el *Egbe* es antagónico, uno se revuelca en la desgracia.

No hay tabúes generales o alimentos favoritos conocidos con *Ìyálóde* fuera de los alimentos favoritos de *Egbe*. Aunque, siendo el líder de *Egbe*, muchas sacerdotisas dicen que la comida ofrecida a *Ìyálóde* es generalmente más grande en volumen en comparación con otra clase de *Egbe*.

Sin embargo, es posible que dos individuos cuya clase de *Egbe* es *Ìyálóde* tienen diferentes tabúes.

[7]*No exija sacrificios que no puedo hacer*

Iyalaje, *Iyaloja* y la mayoría de los otros nombres *Egbe* con '*Iya*' como prefijo se dice que son hijos de *Ìyálóde* - aunque no biológicamente. Esto puede ser como consecuencia de ser el líder de las mujeres *Ìyálóde* en tierra *Yoruba*. Las mujeres en esa condición se conocen como la madre de todos sus súbditos. Como hay *Ìyálóde* innumerables, por lo que también son incontables *Egbe* de *Iyalaje*, y otros. Como su nombre indica, es *Egbe Iyalaje* que también puede conferir riquezas. *Iyalaje* es sin embargo diferente de *'Iya Aje'*, la madre de la riqueza que *Ifá* habla en varios poemas.



Árbol de Ìyálóde (inserta las hojas)

Curiosamente, los nombres de alabanza de *Iyalaje* tienen algunas correlaciones con los del clan de *Iyeru Okin*:

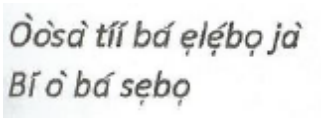
Iyá ńnú ajé
Àrèlàgbàyí ara ọjọ́wọ̀n
O gbẹ́gi wúrúkú ṣe láyaba
Àrèlàgbàyí ọmọ a bùróḱò mú sowó

Traducción:
Madre en medio de la riqueza
Arelagbayi el nativo de *Ojowon*
El que talló en madera torcida para formar una reina
Arelagbayi el hijo de un *A buroko mu sowo*[8]

Otros *Egbe* con *Iya* como prefijo incluyen a *Iyamokun*, la madre en el reino de los océanos; *Iyamosa*, madre en el ámbito de las lagunas; *Iyamopo*, relativa a la vagina femenina; *Iyakera*, cuyo significado no conozco.

ELÉÉKÒ

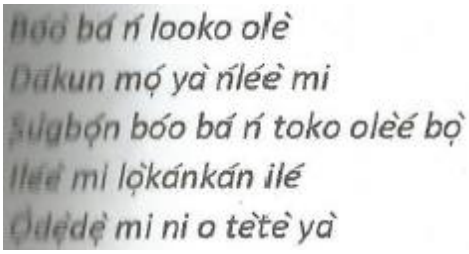
Eléékò (o también *Elériíkò*) es un *Egbe* que confiere personalidad múltiple. En diferentes momentos, el tema bajo su influencia puede ser paciente o impaciente; cruel o misericordioso. Su estado de ánimo depende de sus deseos inmediatos. *Eléékò* tiene patrones de comportamiento muy similares, a *Èsù* y algunas personas se refieren a él como *Èsù* dentro de *Egbe*. *Eléékò* es muy travieso, astuto e inteligente; estos son algunos de los rasgos de *Èsù*.
Eléékò también se conoce como:



[8] *Alguien que hace dinero tallando maderas*

Traducción:
La deidad que las sanciones alguien preguntaba al realizar el sacrificio
Si al realizarlo.

Esta es también otra característica importante de *Èsù*. Aparte de compartir estas similitudes con *Èsù*, *Eléékò* también es conocido por ser traicionero, astuto y ladrón. Pero *Eléékò* roba sólo de los que tienen en abundancia para los que no tienen[9]. Hay momentos en que parece que el espíritu es el que robo a alguien - inexplicable desaparición de dinero y objetos de valor dentro de la casa y en tránsito. Tal es por lo general un resultado directo de las actividades de *Eléékò*. Es posible que la persona haya hecho mal a *Egbe* en general o *Eléékò* en particular y está siendo castigado. También conocido como *Olumomi*, *Eléékò* obligará o perseguirá a estas personas. Un canto de alabanza a *Eléékò* dice:


Bóó bá ń looko olè
Dákun mọ́ yà ńlée mi
Sùgbọ́n bóo bá ń toko olèé bọ̀
Ilée mi lọ̀kánkán ilé
Ọ̀dẹ̀dẹ̀ mi ni o tètè yà

Traducción:
Al configurar un robo
Por favor, no vengas a mi casa
Pero cuando regrese

[9]*Otro atributo a Èsù*

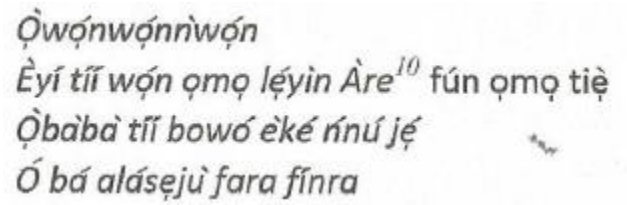
Mi casa debe ser su senda
Mi patio es donde debe entrar rápidamente

Otro dice:

Ọ̀sán lòó tòsì
Bó bá dalẹ́ lòó lówó lọ́wọ́

Traducción:
Usted está en su mayoría pobre en el día
Pero tienes razón, una vez que es oscuro

Eléékò está muy comprometido con la protección de sus súbditos y proveer para ellos. Además de robar el dinero de los seres humanos que hayan entrado en conflicto con él, *Olumomi* también proporciona los niños. En el mismo formato, se roba a los niños de las personas, que esperan negligentes para su propio pueblo.


Ọ̀wọ́nwọ́nnwọ́n
Èyí tíí wọ́n ọmọ lẹ́yìn Àre[10] fún ọmọ tiẹ̀
Ọ̀bàbà tíí bowó èké ńnú jẹ́
Ó bá aláṣejù fara fínra

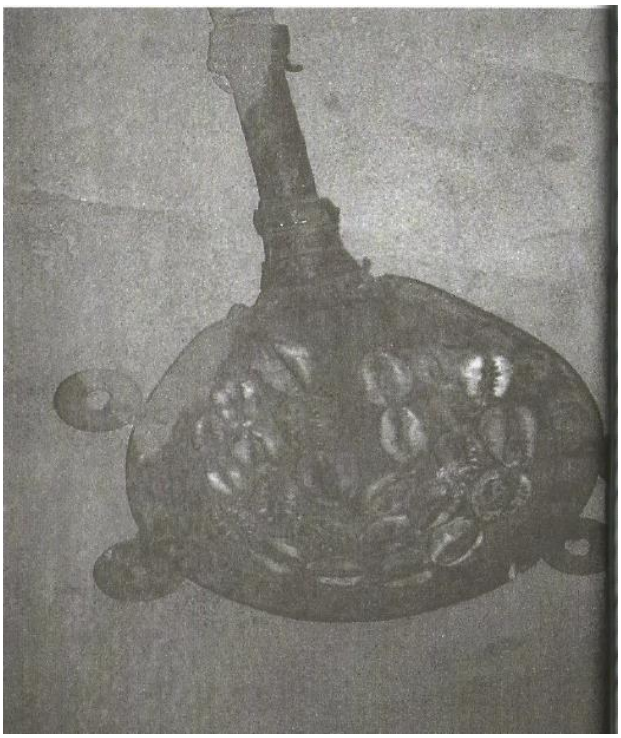
Traducción:
Òwónwónnwón
El que separa a los niños de otras personas para dar sus propios devotos

10*Son los siguientes: se trata de personas que deambulan sin foco o plan o un total desconocido.*

El único que puede hacer la quiebra artera
Y sostener con desmedida

Así que cuando un niño roba, es hablador, demasiado ambicioso, terco o disimulado, es probable que él pertenezca a *Eléékò*; y si no se realizan los ritos y rituales pertenecientes a este, la rebeldía no puede apartarse de él. Uno de sus cantos lo describe como *Alaseju ti belejo lomo*, la entidad inmoderada que da nacimiento a un niño hablador.

Los diversos tamaños y tipos de abanicos Eléékò

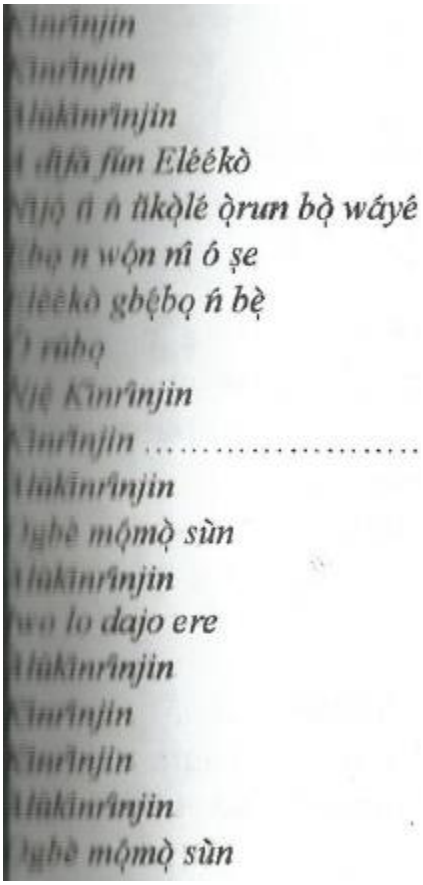


Otro tipo de abanico de mano. Observe los diferentes tipos de moneda utilizado para adornar los bordes[11]

Eléékò es el único *Egbe* que utiliza un abanico junto a la olla de *Egbe* llama *Aawe*. El abanico de mano está hecho de cuero y decorado con caracoles (Ver más abajo). Esto por lo general se lleva a cabo por los devotos. Y debido a que el abanico de mano es de cuero, *Eléékò* se llama *Jalawoota*, el que ayuda a los trabajadores de cuero para que tengan buenas ventas.

11*Este abanico debe ser de unos 300 años de antigüedad. Está siendo utilizado por la cuarta generación de Eléékò originales. Las monedas en los bordes se dice que se han añadido recientemente.*

Un verso de *Ogbè Irosun* dice:

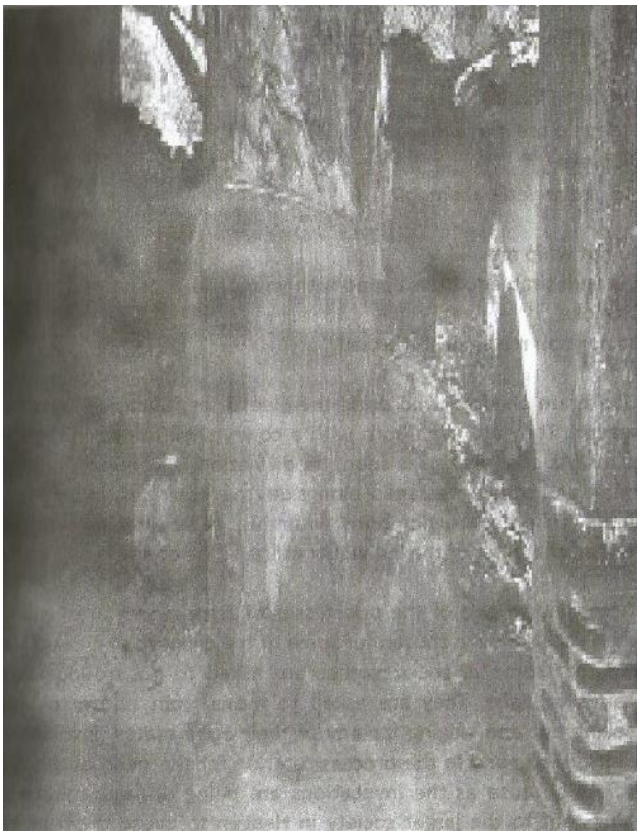


Traducción:
Kinrinjin
Kinrinjin
Alukinrinjin
En el día que venía del Cielo a la Tierra
Se le pidió que ofreciera sacrificio
Eléékò se enteró del sacrificio
Y se lo ofreció
Por lo tanto *Kinrinjin*
Kinrinjin
Alukinrinjin
Ogbe no duerme

Alukinrinjin
Usted fijó la fecha de entretenimiento
Kinrinjin
Kinrinjin
Alukinrinjin
Ogbe no duerme

Los hábitos alimenticios de *Eléékò* no son diferentes de las de otros *Egbe*. Pero *Eléékò* no come serpientes. De acuerdo con uno de los devotos, si un niño *Eléékò* come serpientes, puede morir prematuramente. La vestimenta también es moderada. *Eléékò* es terco, pero un muy buen bailarín como *Ìyálóde*, y se dice que es un amigo de los bateristas *dundun*. De hecho, *dundun* es considerado como el toque de tambor favorito de *Egbe* en general.

Eléékò puede ser muy malo y sus acciones disciplinarias pueden ser extremas. A pesar de que va a ir a cualquier longitud para asegurarse de que sus súbditos no sufran o languidezcan, castiga severamente si el devoto viola sus ordenanzas.



Un árbol *Iroko* venerado: Observe el bote al lado del tronco y *Èsù* a la derecha

Uno de los cantos para *Eléékò* dice:

Mọ́ nà mí lọ́rẹ́
Ọ̀rẹ́ẹ̀ rẹ ò seé mú nani
Ọlánlọ́ka
Mọ́ gbá mi létí àgbámọ́giri

Traducción:
No me azote
No es deseable ser azotado con su bastón
Olanloka
No me bofetee contra la pared

Hay niños *Eléékò* que traen la derecha identificación del Cielo. Cada uno de ellos nace con cáscara de *cawry* (caracol) plegada en su palma izquierda. Tan pronto como esto se ve, la adivinación *Ifá* se hace para saber si hay otros mensajes junto al *cowry*. Aunque la mayoría de los niños *Eléékò* no nacen con esto, los patrones de comportamiento y el carácter general del individuo le dirá si él o ella es un *Elegbe*.

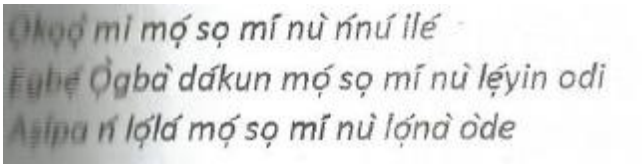
De acuerdo con una de las sacerdotisas de *Egbe*, hay casos en que las vocaciones son elegidas para algunos de los hijos de *Eléékò*. Me dijeron que a algunos de los devotos se les pide que ir por ahí cantando alabanzas de *Egbe*. Se les pide moverse de casa en casa buscando y cantando a cualquiera de sus compañeros *Egbe*, invocando el espíritu de *Egbe* y en el proceso de restauración para las necesidades de la sociedad de *Egbe* porque cuando se están haciendo las invocaciones, la inspiración se envía a la sociedad en general en el cielo para provocar que se vean con buenos ojos a la sociedad y sus devotos en la Tierra.

Eléékò también se conoce como *Olanloka*. Estos nombres no se pueden traducir sin perder sus significados intrínsecos.

ASÍPA

Los seres humanos en el grupo *Asípa* son vocales, pomposos, enigmáticos y traicioneros. La influencia espiritual de *Asípa* puede causar falta de memoria. También es común con estas personas; conocer a alguien por primera vez y sentir fuertemente que ellos han conocido a la persona

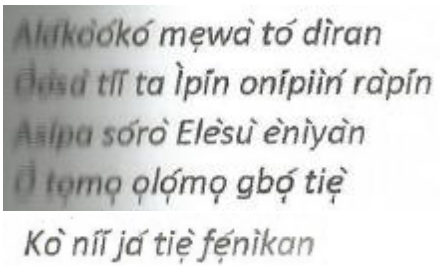
antes. Esta influencia también puede causar que los seres humanos se pierdan; haciendo a *Asípa* relacionarla con otra deidad en *Òyó* llamada *Idaako*.



Traducción:
Mi señor no permitas que me pierda en la casa[12]
Egbe Ogba favor, no dejes que me pierda en el extranjero
Asipa n lola no dejes que me pierda en el camino

Pérdida de la memoria temporal o prolongada se produce más probablemente (especialmente a los seres humanos de este *Egbe*) cuando un devoto de *Asípa* repudia su fe o se encuentra falto de devoción. También puede suceder a alguien que debería ser iniciado en *Egbe* pero está demostrando terquedad. *Asípa* se dice que tiene la capacidad de "vender el destino de un hombre y comprar otro".

[12]*Perderse dentro de la casa también significa ser ciego en Yoruba; pero con Asípa, es la pérdida real de orientación dentro de las paredes de la casa de uno.*



Traducción:
Alakooko Mewa to Diran
La deidad que puede vender un destino y comprar otro
Asipa Soro la persona muy difícil
El que vende el hijo de otra persona para atender al suyo propio
Pero nunca pelarse lejos para cualquier persona.

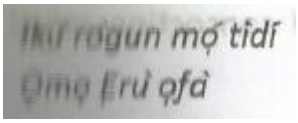
A los niños *Asípa* les encanta instigar a sus compañeros contra otros. En el amor provocando confusiones y divisiones. Pero en contra de esto, por lo general son ordenados y guardan secretos. Alimentar a *Asípa* no tiene ninguna observación especial, pero por razones que no sé, su *Aawe* generalmente se adorna con adornos.

JAGUN (o JAGUNJAGUN)

Jagun significa guerrero. Comparte con *Eléékò* los atributos, inquietud, la terquedad y la benevolencia. *Jagunjagun* también es muy servicial y no se identifica de niño como *Jagun* puede realizarse al nacer o poco después del nacimiento; sino que para experimentar plenamente el poder y las características de los hijos de *Jagunjagun*, uno puede tener que esperar hasta que el niño ha crecido a una cierta edad. Los artículos con los que él o ella podrían jugar serán metálicos y en la mayoría de los casos, tanto hombres como mujeres, les encantará jugar con armas de fuego. Por lo general son irascibles y puede ser la razón por la que eligen luchar cuando se ofenden. En los viejos tiempos, la lucha libre era común con los hijos de *Jagun*. Sin embargo, su

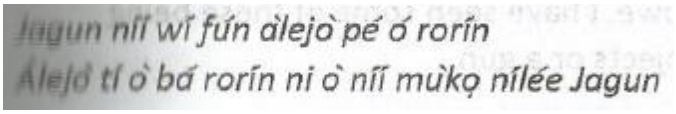
temperamento es siempre por un corto tiempo, ya que no mantienen la malicia.

Esto es evidente en el nombre de la alabanza de este *Egbe*:



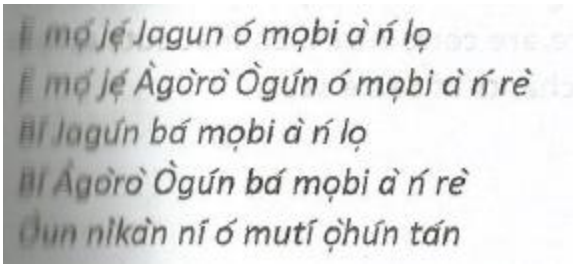
Traducción:
La muerte que vio la guerra que viene y no flaquea
El niño de *Erù Ofà*

Otro cántico dice:



Traducción:
Es *Jagun* que obligará a un visitante a lavarse los dientes
El visitante que no se cepillase no va a comer en la casa de *Jagun*

Este canto sugiere que los niños *Jagun* son muy aseados e higiénicos. También son muy dominantes. El apetito por las bebidas alcohólicas también se alude a:



Traducción:
No divulgar nuestro destino a *Jagun*
Nunca permitir a *Agoro Ogun* saber hacia dónde nos dirigimos
Si usted permite a *Jagun* conocer nuestro destino
O le da un toque de hacia dónde nos dirigimos
Sólo él terminará todas las bebidas

Jagun también es un sanador, utilizando la mezcla de hierbas locales llamadas *Agbo tutu*[13].

Es muy difícil encontrar a un niño *Jagun* mintiendo o robando. Son siempre muy estrictos y meticulosos. También pueden ser muy promiscuos.

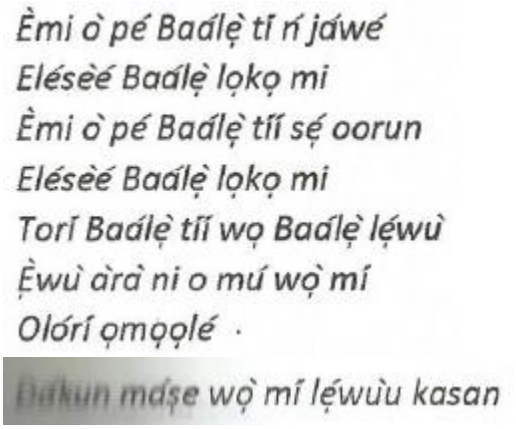
Como *Ìyálóde* y otros, el contacto o sacrificio para *Jagunjagun* es a través de la olla de *Egbe, Aawe*. He visto a algunos de ellos adornados con objetos metálicos o una pistola.

BAÁLÈ

En las cualidades *Baálè* comparte el liderazgo con *Ìyálóde* y es otra clase de *Egbe* que muestra múltiple personalidad. *Baálè* suele ser talentoso, dominante, pero honesto.

[13]*Agbo tutú todavía se usa en muchas partes de la tierra Yoruba hasta la fecha para el tratamiento de todas las dolencias de los niños.*

Es posible que les guste trepar a los árboles; por lo tanto, pueden ser muy enérgicos. *Baálè* en el sentido nominal, significa, el gobernante de un pueblo y de ninguna manera relaciona esto con *Baale* en *Egbe* aunque hay ciertas virtudes que atraviesa los dos. Extractos de los cantos de alabanza de *Baale* dice:



Traducción:
No me refiero a los tipos de *Baálè* que dejan de vender cosecha
Elésèé es mi señor
Yo no estoy hablando de *Baálè* que recoge leña
Elésèé es mi señor
Yo no estoy hablando de *Baálè* de la ropa sino de otro *Baálè*
Por favor mi paño en atuendos maravillosos
El jefe del clan
Por favor, no utilice mis venas para atarme

Baálè en *Egbe* también se llama el jefe del clan; el mismo papel de liderazgo atribuido a los *Baálè* en el mundo nominal. En la determinación de la clase de *Egbe* a la que cualquiera pertenece, existe una jerarquía que se sigue.

Ìyálóde suele ser el primer lugar seguido por *Eléékò*. El siguiente es *Baálè*.

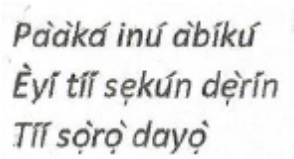
Al igual que todas las clases de *Egbe*, *Baale* tiene sus lados negativos, el castigo de los hijos descarriados es muy grave y en algunos casos, extremo.

OLÚGBÓGERÓ

También conocido como *Paaka inu abiku*[14], *Olugbogero* es un *Egbe* asociado con ríos que fluyen libremente. Uno de los alias sugiere, también que está estrechamente relacionado con los niños *Abiku*. *Olugbogero* o *Gbogero*, también se llama *Gegelose*. Los miembros de este *Egbe* muestran varias personalidades, no les importa vestir tan elegantemente, ellos van a tener un pedazo de trapo en algún lugar de su cuerpo[15]. Puede ser en la mano o envuelto alrededor de la tela que él / ella tiene sobre sí o incluso dentro de un bolso. Parte del canto en alabanza de *Olugbogero* dice:

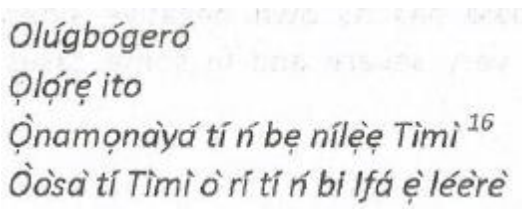
[14] *Esto es lo mismo que llamar a ellos Egúngún inu Abiku, el baile de máscaras en la jerarquía espiritual de Abiku. Paaka es el nombre de un baile de máscaras.*

[15] *El tiempo moderno entiende que Olugbogero tiene trapos cubriendo a las personas que gustan de mantener elementos no deseados alrededor de ellos.*



Traducción:
El que está relacionado con *Abiku*
Eso convierte el llanto a la risa
Y la tristeza a la alegría

Esto muestra claramente su carácter multidimensional. *Olugbogero* parece haber sido bien establecido y respetado en *Ede*, una ciudad cerca de *Osogbo*. Esto es obvio a partir de estas letras:



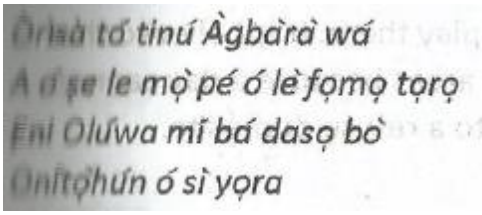
Traducción:
Olúgbógeró
Uno con bastones de fuego
El que azota tanto a la madre como al niño que vive en la tierra de *Timi*
El *Òrìsà* que *Timi* no veía convincente
Timi que pregunta a su *Ifá*

16*Timi es el título de un rey de Ede. Timi Agbale Olofa ina; Timi, cuyo arco y flecha escupe fuego.*

De la poca investigación que hice, es evidente que este *Egbe* (o alguien que pertenece a este *Egbe*) ha ayudado un antiguo *Timi* a conquistar a sus enemigos en las batallas. *Timi Agbale* era un guerrero feroz, cuya fuerza fue extendida lejos y cerca; incluso el rey del imperio de *Òyó* contó con él. La inferencia que saco de esto es que *Olugbojero* era un conquistador de fuego, y confidente cercano del rey. Se sugiere también que *Olugbogero* es un disciplinario.

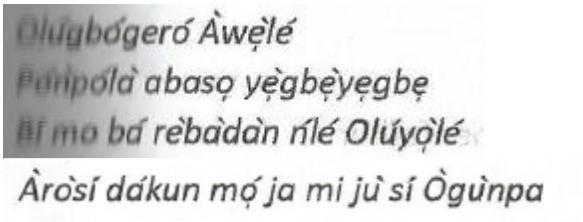
Los sacrificios a *Olugbogero* se colocan al lado de la olla *Aawe*; pero un poco hay que fomentar en el río. Este *Egbe* está bien establecido en el Río *Kudeti* en *Ibadan* y algunas áreas en *Iseyin*, en el estado de *Òyó* de Nigeria.

La asociación con *Gbogero* o que tengan este *Egbe* puede ser un ser humano conquistador. Las personas *Gbogero* suelen ser miserables y, puede acumular mucha riqueza. El *Egbe* puede dar niños a los devotos. Un canto en alabanza de *Gbogero* es:



Traducción:
La deidad que emana de las aguas de inundación
¿Cómo se podría creer que él puede dar niños?
Quien mi ropa señor
La persona que iba a cambiar los paños a voluntad

Gbogero también ama adornos y decoraciones:

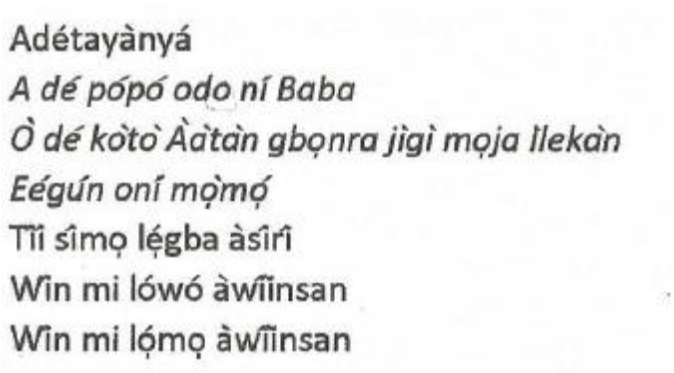


Traducción:
Olúgbógeró Àwèlé
Pónpólà con ropas amplias y numerosas
Si voy a la casa de *Ibadan Olúyòlé*
Por favor, no me tire en el río *Ògùnpa*

Otro rasgo que viene con su riqueza es su "bocaza". A ellos les encanta hacer ruido sobre sí mismos y sobresalir en cualquier lugar que estén.

ADÉTAYÀNYÁ

Adétayànyá o *Adéta* tiene una asociación mística con vertederos de basuras. No importa lo oscuro, lejos o aislados que un vertedero puede estar, los hijos de *Adéta* se situarían en esos lugares y jugarían allí. Se cree que hay una fuerza especial en estas áreas porque un día no puede pasar sin que *Adétayànyá* salude a un vertedero de basuras.
Un canto de alabanzas para *Adétayànyá* dice:


Adétayànyá
A dé pópó odo ní Baba
Ò dé kòtò Ààtàn gbọnra jìgì mọja llekàn
Eégún onî mọ̀mọ́
Tîi sîmọ lẹ́gba àsîrî
Wîn mi lówó àwîînsan
Wîn mi lọ́mọ àwîînsan

Traducción:
Adétayànyá
Esto llega a un callejón y elige otro padre
Llega a un vertedero y se energiza
La mascarada que tiene las madres
Que azota severamente a cualquiera
Me complace prestar dinero que no voy a necesitar para pagar
Dame los niños que no voy a tener que devolver

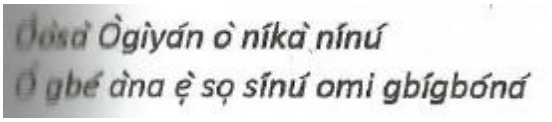
Este canto demuestra que pueden elegir a cualquier persona como padres a su conveniencia. Lo mismo ocurre con la elección de una madre. Por consiguiente, pueden ser niños muy amables. Parte de sacrificios a *Adeta* debe ser colocado en un vertedero de basura, ya sea durante las festividades anuales u otras ofertas para niños *Adétayànyá*.

Alukulaka asocia a otro *Egbe* con vertederos de basura. *Alukulaka* está relacionado con *Oro*, el hermano de *Egungun*. Aunque es similar en naturaleza y presentación a *Adetanya*, *Alukulaka* se dice que es lengua-atada y muy terco. En estos días, ambos se clasifican como *Adetanya*.

MÓOHÚN

Los niños *Móohún* son siempre muy reacios a hacer los mandados; son lentos y muy indecisos en la toma de decisiones claras. Ya sea por aturdimiento o falta de memoria, tienden a dejar los deberes que se les da por hacer. Sin embargo, por lo general son muy impecables y hacen un esfuerzo extra en dar una buena impresión.

Hay otros *Egbe* como el ***Oosa Ogiyan***:



Traducción:
Oosa Ogiyan no es innatamente malvado
Aunque él empuja su yerno dentro del agua hirviendo!

Amori Apa, *Deji*, *Alesinloye*, *Aniwura* y *Ajisafe*, son algunas más de las clases innumerables de *Egbe*.

NOTAS

1. ***Asekeseke Ileke, Ileke naa Asekeseke:*** Nombres de *Babaláwo*.

2. Esto habla del sonido que se produce cuando los granos se rozan uno al otro cuando están dentro de un saco.

3. ***Olanloka***: Otro nombre para *Eléékò*.

4. ***Olugbogero Awele****: Awele* aquí es el *Oriki*, el nombre de la alabanza para la figura *Egbe*

5. ***Asipa n lola***: Otro nombre para *Asipa*. El *Asipa* que sigue teniendo la riqueza.

6. ***Alskooko mewa to diran***: nombres de elogios para *Asipa*.

Capítulo 3
ALIMENTANDO A EGBÉ

Artículos de alimentación asociados a *Egbe* son tantos como los artículos alimenticios que los seres humanos consumen. Pero debido a que se asocia sobre todo con los niños, se hace hincapié en dulces y artículos que tienen los niños. En nuestros días modernos, hay ciertos alimentos que están sin embargo en boga; que algunos niños ni siquiera conocen, pero que se utilizaban en los viejos tiempos. Si estos alimentos son sustentables, siempre es bueno agregarlos a cualquier otro artículo que se está presentando. Sin embargo, hay algunos alimentos, ya sea en el pasado o presente, que deberán ser incluidos.

SITUACIONES QUE REQUIEREN ALIMENTACIÓN DE EGBÉ

1. **A través de la adivinación Ifá:** *Ifá* a través del *Babaláwo* puede revelar que *Egbé* debe ser alimentado antes de que el deseo del cliente se puede realizar. Si el *Babaláwo* tiene *Egbé*, el sacrificio se hace allí. Si no, puede pedir que el cliente visite un sacerdote de *Egbé* en cualquier lugar conocido por el *Babaláwo* o el propio cliente.
2. **El deseo voluntario** del devoto de *Egbé* para alimentar Egbé.
3. **La intuición personal:** Hay gente que conoce los signos reveladores de *Egbé*. Una vez que se dan cuenta de alguno de estos síntomas, visitan a *Egbé* para ofrecer

algo. Los signos pueden venir a través de sueños o corazonadas.

4. Alimentación social o en grupo
5. Una combinación de uno o más de los anteriores

ARTÍCULOS DE ALIMENTACIÓN A EGBÉ

- **Ekuru funfun:** Remojar el volumen deseado de los porotos en agua para eliminar la piel y sobrantes. Se muele para dejarlo bien fino, se puede añadir una pimienta suave. Pero no se añade sal hasta que se sirve para ser comido. La pasta se coloca en tazas o lata o plástico y coloca al vapor hasta que esté duro y hecho. Por lo general, el pimientos fritos se utilizan para comer *Ekuru*, pero estos no acompañan a *Ekuru funfun*.

- **Asaro:** Esto es puré de ñame. Se corta tubérculo ñame en pedacitos. Hervir con pimienta y sal hasta que esté suave. La pasta se une en el puré junto al aceite rojo de palma, que lo hacen de color amarillo brillante. Pimientos fritos con cangrejos de río (camarones) y otros condimentos pueden complementarlo.

- **Aadun:** Se prepara a partir de maíz dulce seco. El maíz se muele a polvo fino, se tamiza y se mezcla con aceite de palma rojo y azúcar. A continuación, se corta y se enrolla en pequeñas bolas.

- Ñame machacado y/o Amala (budín de harina de ñame), porotos cocidos, almidón de maíz, *akara*,

moinmoin, ñames asados, etc.
• Queso
• Maníes hervidos o tostados
• Caña de azúcar
• Miel
• Cocos
• Bananas

- La banana por lo general no se añade y la confirmación tiene que ser hecha de *Ifá* antes de añadirla a los artículos. La razón es que algunos *Egbé* no lo comen y en situaciones donde se busca solución para un caso difícil, la Banana por lo general no se utiliza.

- Frutas generales.

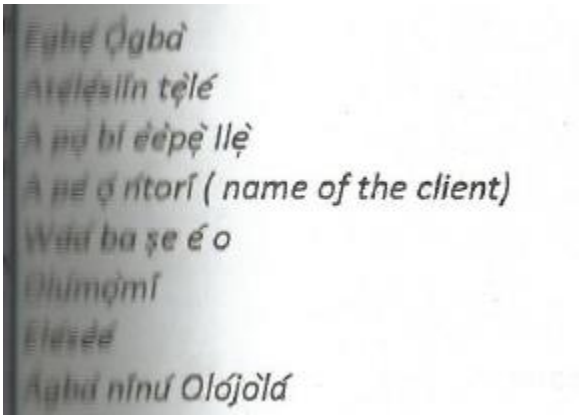
- Dulces, galletas, chocolates, caramelos (todos los modernos)

- Aceite de palma, nueces de *kola*, gin, manteca de *Orí*.

Una vez que se ensamblan todos los materiales, el sacerdote o sacerdotisa pide a la persona para la que se ofrece el sacrificio de arrodillarse y orar en todos los artículos uno tras otro, incluyendo animales vivos si hubiera.

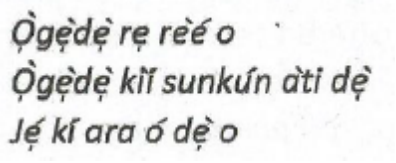
La sacerdotisa invoca que el espíritu de *Egbé* cobre vida. Si el *Aawe* pertenece a un *Egbé* particular, la sacerdotisa también puede decir algunas palabras acerca del *Egbé* particular. A continuación, pasa a narrar la razón por la cual él o ella está invocando *Egbé* y pide su benevolencia en la

resolución del problema. Las líneas a continuación son típicas:



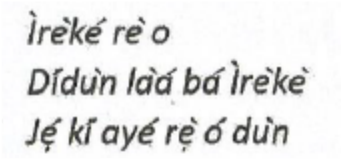
Traducción:
Egbé Ógbà
Los que son capaces de seguir un jinete
Innumerables como las arenas de la Tierra
Le hemos llamado para que (nombre del cliente)
Venga y ayude a lograr sus deseos.
Olúmòmí
Elésèé
Líder entre los líderes

Un poco de todos los elementos presentes se toma y se coloca alrededor del patio del *Aawe*. Cuando se toma un elemento, su nombre es mencionado, se utiliza para orar por el cliente. Ejemplo; para *Ogede* (banana), el sacerdote juega alrededor de la "*de*" (fácil / suave) en el *Ogede* y dice:



Traducción:
Esta es la banana
Las bananas no caen antes de convertirse en suave cuando están maduras
Que sea cómodo

Para la caña de azúcar:



Traducción:
Esta es la caña de azúcar
La dulzura es siempre con la caña de azúcar
Que su vida sea dulce

El sacerdote siempre come un poco de cada elemento y da un poco al cliente a comer también.

LA COLOCACIÓN DE LOS ALIMENTOS

Excepto los dirigidos, los sacrificios a *Egbé* se colocan generalmente junto al *Aawe* o el abanico de *Eléékò*. La construcción de la tierra alrededor del *Aawe* crea un pequeño patio donde los artículos se pueden colocar como si se pusieran alrededor del perímetro de la casa de un individuo. Sin embargo, hay ocasiones especiales en que el sacrificio *Ifá* o *Egbé* se coloca al lado de *Iroko, Araba*, banano o eventualmente el árbol de *Ìyálóde*: *Lapalapa*. Estos árboles y

algunos otros son conocidos por albergar las esencias espirituales de *Egbé*. También puede ser en los vertederos de basura o además de los ríos que fluyen. Algunas de las sacerdotisas opinan que *Egbé* suele celebrar sus reuniones en la base de estos árboles y lugares.

En cualquiera de estos puntos de contacto, los siguientes son los materiales que serían básicos:

- Agua
- Aceite de palma
- Los artículos que se presentarán
- Nueces de *kola*
- Gin (preferiblemente, una botella sin abrir de ginebra)

En los sacrificios en los que interviene un animal vivo, el animal muere y algo de la sangre se deja escurrir en el *Aawe*. La cabeza también puede ser cortada y colocada alrededor del lugar también[17]. Después de los artículos, la ginebra se utiliza para rezar por el cliente y se le da a *Egbé;* la sacerdotisa y el cliente también tendrán una copa y si hay gente presente también se comparten el mismo. Posteriormente, la ginebra, y algunas nueces de *kola* se utilizan para finalmente preguntar si todo está bien con los materiales presentados y si hay mensajes que se pasan al cliente desde el *Òrìsà* [18]. El aceite de palma es muy esencial para *Egbé*.

[17] *Esta es quitada más tarde para ser preparada con las otras carnes.*

[18] *En algunos casos Kola con cuatro lóbulos también pueden consultarse en la presentación de los artículos y otro al final de la presentación.*

En cada sacrificio o presentación, el aceite de palma se debe utilizar para frotar la olla. Esto puede ser antes del comienzo de la presentación o después, o ambos.

El *Aawe* puede contener caracoles de coral y *ota*. También puede contener sólo agua sin caracoles ni *Ota*. Una cliente mujer que busca niños puede ser dirigida a beber el agua, bañarse y/o utilizarlo para frotar su estómago. Esto depende del mensaje recibido del *Egbé*, también es posible que los corales y *ota* dentro de la olla simplemente se coloquen dentro de agua potable para que el cliente beba.

Hay otro ritual llamado *Igba Didi*, que es ligeramente diferente a lo que tenemos anterior y se discutirá a continuación.

Un *Aawe* típico; nótese el patio que rodea el interior en los cuales están *kola*, caña de azúcar, etc.

Capítulo 4
IGBA DIDI

Todo hombre quiere una buena vida - la riqueza, una buena esposa para formar una familia y una larga vida. También quiere cumplir con las expectativas de la sociedad, para que su familia y los niños tengan buenas historias que contar acerca de él cuando no esté. Sin embargo, esto no es así en muchos casos. La vida del hombre es perseguido por muchos problemas; algunos de los cuales parecen inexplicables.

Una historia de vida verdadera es la de una señora en una de las ciudades *Yorúbà* cuyo prometido se desplomó y murió el día de su boda. Años más tarde, conoció otro hombre y pronto estuvieron casados. Pero apenas unos días después de la boda, el segundo hombre murió también!! Los hombres sufrían los mismos problemas. A veces, un marido se convierte repentinamente en impotente, especialmente hacia su mujer. Algunas personas denominan esto como disfunción eréctil, pero el mismo hombre no tiene problema de erección con otras mujeres.

Está el caso de otra señora que había repetido pesadillas de un hombre en particular haciendo el amor con ella. Y, cuando se despertaba, ella encontraría semen por todo su cuerpo.

Estas mujeres son víctimas de "*Oko Orun*" -espíritu marido. No importa lo hermosas que sean, estas damas por lo general tienen problemas para casarse o permanecer casadas. Ellas han sido estigmatizadas por el marido en el cielo haciendo

así que posibles pretendientes pierdan interés en ellas sin ninguna razón plausible.

Estos acontecimientos están relacionados con *Egbé*.

Algunas de las víctimas conocen la causa de sus problemas y otras fingen no hacerlo. Ellas saben que tienen un "esposo (o esposa) en el cielo". Otros no saben y están igual de desconcertados como cualquier otra persona.

Para hacer frente a estos y otros problemas espirituales similares, se realiza un ritual especial llamado *Igba Didi*. *Igba Didi* es también muy eficaz en la curación del comportamiento anti-social.

El factor subyacente en todos estos casos es excesivo enlace a compañeros espirituales en el Cielo. Aunque todo ser humano tiene un vínculo con sus compañeros celestiales, la ligación en estos casos es abrumadora.

En el caso de la señora preocupada por el espíritu del marido, pudo haber sido una especie de promesa o pacto del matrimonio para toda la vida que se truncó a consecuencia de uno de ellos haber nacido en la Tierra. Se piensa que durante el tiempo de espera en el ámbito subliminal, hay interrelación entre pares que pueden haber dado lugar a una especie de intimidad. Sin embargo, si uno de ellos toma el vuelo a la Tierra para nacer, (especialmente la femenina) tiene que ajustarse a las normas sociales para casarse con otro cónyuge. Esto generalmente enoja el cónyuge en el cielo y si no renuncia a su control, las pesadillas continuarán

durante el tiempo que la mujer viva.

Lo qué *Igba Didi* hace, es aplacar el cónyuge Celestial (que en casi todos los casos es controlado por *Egbé*), le ofrece algo a cambio del humano en la Tierra.

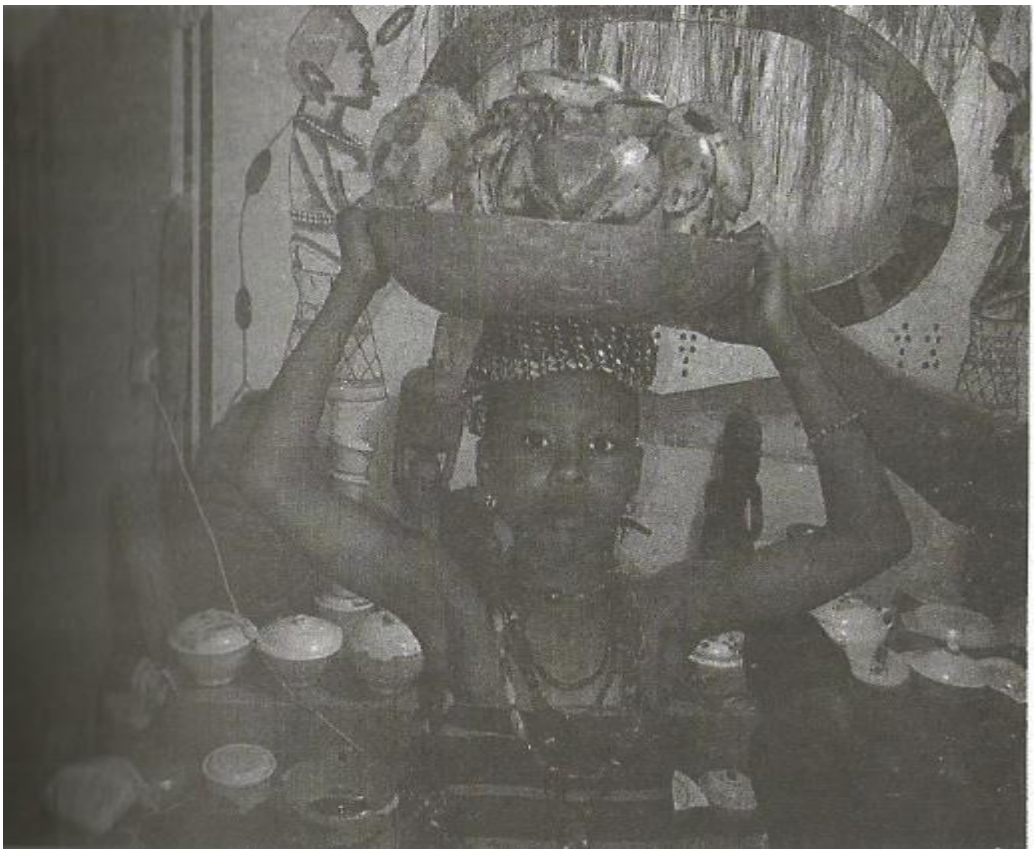


Imagen de una calabaza típica lista para ser llevada al río

Los problemas para los que *Igba Didi* se puede utilizar incluyen:

- **Hijos que se marchan:** Algunos niños huyen de sus hogares sin ninguna razón aparente. Tales niños viajan de ciudad en ciudad. Como es de esperar, a menudo están en harapos y duermen en cualquier lugar. Cuando

se encuentran y traen de vuelta a casa, se van una vez más. *Adetayanya,* una forma de *Egbé* suele ser responsable de esto. Esto se cura con el ritual de *Igba Didi*.

- **La cleptomanía:** El robo compulsivo se ha remontado a *Eléékò*. A veces, los niños fugitivos también son cleptómanos.
- **Mojar la cama:** Después de la edad de tres años en la mayoría de los casos, se espera que los niños dejen de mojar la cama. Pero hay algunos adultos que se orinan. *Igba Didi* también puede corregir esta anomalía.
- **Mentiroso compulsivo o terco:** mentirosos compulsivos se relacionan también con *Eléékò*.

Algunos sacerdotes dicen que el sujeto se calma por primera vez al estar sentado en el centro de una sala, rodeado de sacerdotisas. Estas estarán recitando cánticos *Egbé*, invocando a los espíritus para participar en todo el ritual. Para proteger los rituales sagrados de los no iniciados [19], no voy a extenderme en detalles [20].

La adquisición de los materiales rituales del mercado puede ser peligrosa, especialmente cuando se trata de la liberación de un cónyuge de su compañero espiritual.

[19] *Hay algunos elementos sagrados que se pueden invocar.*

[20] *Cualquier verdadero sacerdote de Egbé que quiere saber esto puede ponerse en contacto conmigo en privado con verdadera prueba de iniciación Egbé.*

El dinero se pierde misteriosamente, los materiales que no pueden ser sustituidos serán perdidos, y, a veces, el comprador olvida su camino a casa y vaga sin rumbo. Los accidentes mortales también se han reportado - todo a causa de la feroz oposición del espíritu ligado.

Todos los incidentes están dirigidos a frustrar los esfuerzos para liberar a las víctimas.

A veces hay que hacer el apaciguamiento para pacificar la ligación espiritual.

Una vez que todos los materiales están listos y dispuestos, la calabaza es envuelta en tela roja (o negra). La envoltura del sujeto o del pantalón se retira y son colocados en la cabeza del cliente. La calabaza se coloca en la parte superior de la misma. El cliente también está vestido con ropa de lino carmesí, la reunión se dirigirá hacia el río elegido. El sacerdote de *Egbé* seguirá, cantando himnos de *Egbé*. Justo antes de la orilla del río, los sacerdotes deben todos parar y pedir al cliente que ponga la calabaza en el río que fluye.

Al momento, dramas leves asisten a la mera sofocación de la calabaza con el tema de lamentarse de que los compañeros espirituales se han negado a permitir que él o ella acaben con la calabaza. Los sacerdotes entonces intensificar su alabanza y súplica con el reino *Egbé*. En última instancia, se permite dejar caer la calabaza, que será colocada donde se realizará suavemente por la corriente.

La elección de los ríos para colocar el sacrificio puede nacer

de la creencia de que un río que fluye llevándose la calabaza es equivalente al lavado a distancia de los problemas que han plagado al cliente.

Días después de este ritual, al sujeto se da agua del *Aawe* para beber y bañarse hasta la recuperación total de la trama de los problemas espirituales. La eliminación del vínculo es el primer paso para la recuperación completa. Existe la necesidad de un seguimiento continuo, especialmente en los casos de cleptómanos y niños fugitivos para finalmente llevarlos hasta el estándar aceptable de conducta social.

Hay otro ritual realizado en conjunto con la adivinación *Ifá*. Esto es cuando el *Egbé* ha puesto un signo de mal en una persona. En tales situaciones, se le pide al cliente atar hilos de palma de hojas frescas en la frente y vestir con ropas de color carmesí. *Ifá* revelará lo que demanda el enojado compañero espiritual y donde será colocado. Después de los versos de *Ifá* requeridos que han sido recitados en la ofrenda, el sujeto procede a la localización de los objetos transportados con las dos manos. El ritual se realiza generalmente en la noche.

Yo todavía advierto que cualquier forma de exorcismo es un ritual peligroso. Los aficionados deben tener cuidado. El espíritu a ser expulsado de la anfitriona en última instancia, buscar una casa en otro huésped. En algunos casos, las entidades se convierten en más siniestras cuando el exorcismo no se hace en la forma correcta. Más estragos se causan por lo tanto en el mundo, en lugar de solución que el ritual está destinado a proporcionar.

Capítulo 5
INICIACIÓN A EGBÉ

Aparte de *Orí* e *Ifá* otra deidad que tiene información sobre el humano es *Egbé.* La iniciación en *Egbé* por lo tanto, es otra manera de despejar el camino de cualquier ser humano a una vida mejor. Al igual que con otras deidades, la iniciación en *Egbé* implica un intercambio de alta energía. En otras palabras, la iniciación *Egbé* puede ofrecer al ser humano un alto nivel de encuentro espiritual que lo transforma en una nueva persona.

Es una forma de limpieza espiritual que da la paz interior y la capacidad de concentrarse mejor. Al ser espiritualmente limpio y permanecer limpio, así como lo demanda todo *Òrìsà*, el objeto de contacto con *Olódùmarè* convierte en un canal a través del cual el sujeto puede aprovechar la energía de los pedestales del Cielo [21].

La iniciación *Egbé* se puede hacer por muchas razones. Incluyen la falta de hijos, la pobreza, la conducta antisocial, pesadillas, el bebé que llora incesante que conduce a la enfermedad [22]. Adivinación *Ifá* también puede recomendar la iniciación para mejorar las buenas fortunas que *Ifá* ve a través de *Egbé.*

[21] *Hay ejercicios espirituales que deben realizarse para que la energía comience a fluir y siga fluyendo.*

[22] *Aunque no se inician los bebés, serán marcados para la iniciación en el futuro.*

Otras razones pueden observar rasgos como un niño nacido agarrando un caracol cauri o una atracción natural para los basureros.

La iniciación *Egbé* no se hace en secreto y la mayoría de los rituales pueden ser discutidos. Sin embargo, voy a excluir alguna información relevante. Esta forma de iniciación se limita a *Òyó* y sus alrededores. Al igual que la iniciación *Ifá*, pueden existir marcadas diferencias en el procedimiento y los materiales utilizados. Por lo tanto, si una iniciación hecha a ti no incluye algo o todo lo que se discute aquí, esto no significa que su iniciación sea falsa. Sólo asegúrese de que usted consiga sacerdotes auténticos y logrará el mismo resultado.

ÀÀWÈ

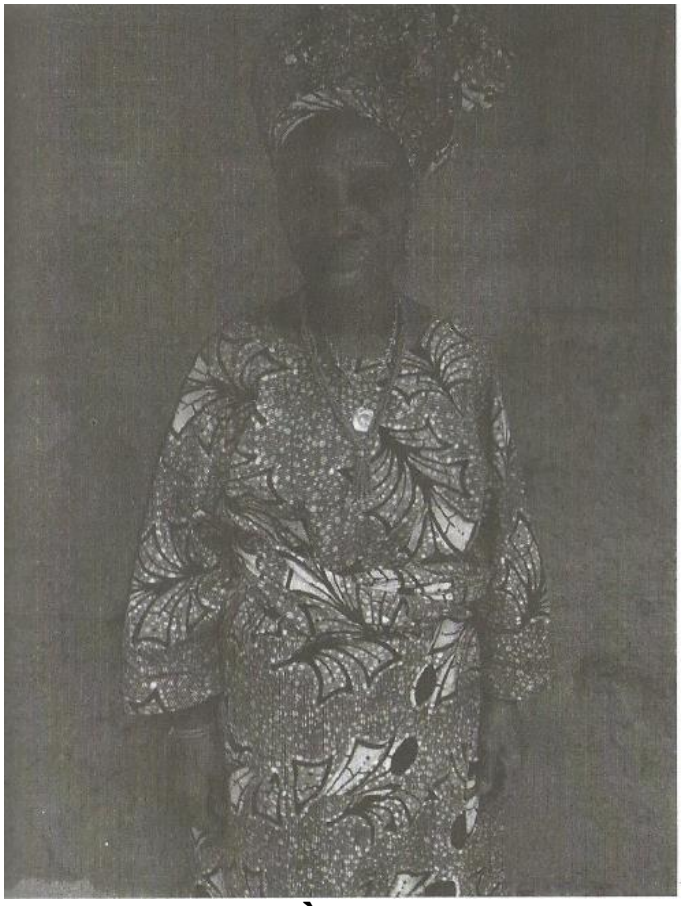
Este es el recipiente sagrado de *Egbé*. Cada devoto, independientemente de su clase de *Egbé* debe tener uno. El *Ààwè* puede ser de diferentes tamaños construidos o diseño. Fabricantes de cerámica en torno a las áreas de *Egbado* y *Ota* del Estado de *Ogun* han hecho un diseño único para designar la olla *Egbé*. Esto puede tener iconos de animales o de reptiles alrededor del cuerpo. Sin embargo, hay algunas macetas que he visto que no tienen diseños, y hay algunos cuyos diseños están dibujados en las macetas con terracota. Lo más importante es el embellecimiento espiritual que viene con él durante el proceso de iniciación.

Al igual que el icono de cualquier *Òrìsà*, una vez que el

recipiente ha sido consagrado, se ha convertido en un objeto a través del cual el devoto puede buscar el rostro de su *Òrìsà*. Es frente a esto que se ofrecen sacrificios, veneración e invocación del *Òrìsà* que está hecho.

La iniciación es precedida por la determinación de si la clase de *Egbé* a la que pertenece el sujeto es *Eléékò* o no [23]. *Eléékò* utiliza un abanico de mano junto con el *Ààwè*; por lo que sería necesario que el abanico de mano junto al *Ààwè* que corresponde se inicie. Los otros elementos importantes son:

[23] *Se trata de un "Sí" o "No" a la pregunta: ¿Es este Eléékò o cualquiera de los demás?*



Una Ìyá Egbé

La manteca de *Orí*
El aceite de palma
Todos los artículos de alimentos que figuran en el capítulo 2
Pluma del loro
Pimienta *Ataare*
Obi Ifin (tipo de nuez de *kola*)
Obi Ipa (tipo de nuez de *kola*)
Hojas de *Ifá*
Gallina guinea
Ropa carmesí
Efun
Osun
Caracoles
Macho cabrío
Gin
Palomas
Rata, pescado, carne, rana, jabón negro

El recipiente *Ààwè* puede estar situado dentro de la casa o en la sombra de alguno de los árboles que se cree que albergan los espíritus de *Egbé*. Los situados en el interior de la casa están por lo general detrás de las puertas traseras o las puertas delanteras. Se determinará la ubicación de este, a continuación de los materiales mencionados anteriormente se extenderán en una bandeja a la que pueden acceder todos los participantes, sacerdotes de *Egbé*. La tierra en este lugar será excavada a la profundidad que puede tomar un cuarto a un tercio de la altura del recipiente cuando es enterrado. Habrá un líder dirigiendo la actividad que puede ser también la madre o padre espiritual de quien se está iniciado.

Recipiente *Egbé* ubicado dentro del racimo de banano [24]

Además, las hojas de *Ifá* (que deben ser al menos dieciséis) se colocan dentro de un contenedor; manteca de *ori*, gotas de aceite de palma, el extremo cónico de un caracol *Igbin*, será roto y se deja gotear el agua en el contenedor también. Al igual que en *Ifá* con las hojas se lavan a continuación en el *omi ero* con agua. Recitaciones y oraciones se dicen mientras se está preparando el agua. Los tallos del lavado no se utilizan como esponja. Esto es, a su vez se usa para lavar la olla *Ààwè* de *Egbé* dentro del agujero. Las oraciones se dicen mientras se realiza el lavado. Después del lavado, el aceite de palma, manteca de *karité*, el agua de baba de caracol se vierten a la tierra en el mismo agujero.

[24] *www. orishada.com*

El *Ààwè* se coloca en cualquier material al lado del agujero evitando que sea ensuciado.

Recitaciones y canto de *Egbé* alabando sus nombres irán en todos los materiales que están siendo arreglados y el *Ààwè* que se está lavando, pero el inicio oficial de todo el proceso se inicia de rodillas al lado del *Ààwè*. Todo el material utilizado será rezado por él o ella, uno tras otro junto al líder. Mientras lo hace, va a utilizar cada uno de los artículos para tocar la cabeza del sujeto. Come un poco de cada material, dará a comer a la persona y dejará caer un poco dentro de la excavación. Pero a diferencia de los otros elementos, los dos tipos de *Kola* se dejan caer dentro del agujero después de todos los materiales [25]. Una preparación de rata, pescado, rana, aves, etc. se mezcla con el jabón local y se pega a la base del *Ààwè*. En algunas áreas, esto es el *Àse*.

Al finalizar, todos los sacerdotes participantes vendrán hacia adelante, uno tras otro, a tomar un poco de cada uno de los materiales y también orar por el nuevo iniciado. A partir de entonces, el resto de los materiales se dejan caer en el agujero. A medida que se presenten, cada quien es consciente de los elementos que ya sabe que son sus tabúes; si hay alguno que no debe comer, no lo recoge ni utiliza para orar. Después de que el último de los sacerdotes ha hecho esto, la cabra es sacrificada y la sangre de la cabeza caerá rápidamente en la cabeza del sujeto, desde donde también se gotea al pozo.

25 *Incluso si la gente hubiera tomado la kola y probado un poco fuera de ellos antes.*

Lo mismo se hace con la gallina de Guinea y la paloma. Todas las cabezas se dejan dentro del agujero. De este modo, un poco de todos los materiales utilizados se ha caído dentro del agujero.

El sacerdote que preside ahora comienza a invocar *Egbé* con algunas recitaciones [26], mientras se celebra la cabeza del iniciado. Al completar esto, otra ronda de aceite de palma se vierte sobre todo el contenido dentro del agujero. Un poco del cabello del sujeto puede ser tomado y echado dentro de este mismo agujero. En algunas áreas, el pelo es parte de los materiales machacados juntos para formar el *Àse* que se pega a la base de la olla como se describe anteriormente. El tallo de las hojas de *Ifá* utilizadas para lavar el *Ààwè* anterior ahora se utiliza para lavar la cabeza de la persona, mientras que todavía está de rodillas. Canciones y recitaciones de *Egbé* continúan en el fondo intensamente. Mientras esto se está haciendo, el recipiente se baja lentamente en el agujero con recitaciones de acompañamiento y consolida firmemente con barro o cualquier otro material adecuado para mantenerla firme. El *Ààwè* se llena con agua y el *Àse* [27] se deja caer dentro de él. Al iniciado ahora se le pide ponerse de pie. Se le pide a él o ella que tome un baño y se le da ropa de color carmesí como envoltorio mientras la pluma del loro quedará pegada en la frente. El agua para llenar el *Ààwè* puede ser investigada desde *Egbé*.

26 *Esto tampoco se discutirá aquí.*

27 *Véase más adelante el proceso de hacer este tipo de Àse. Es diferente del primer tipo que se pega a la base de la olla.*

Por lo general, agua corriente se utiliza, sino esto puede ser difícil de obtener, tal vez debido a la distancia, las consultas pueden ser dirigidas a *Egbé* para saber si permite el agua de pozo o incluso el agua de grifo. Una vez determinado, es esta agua que se utiliza para reponer en el recipiente.

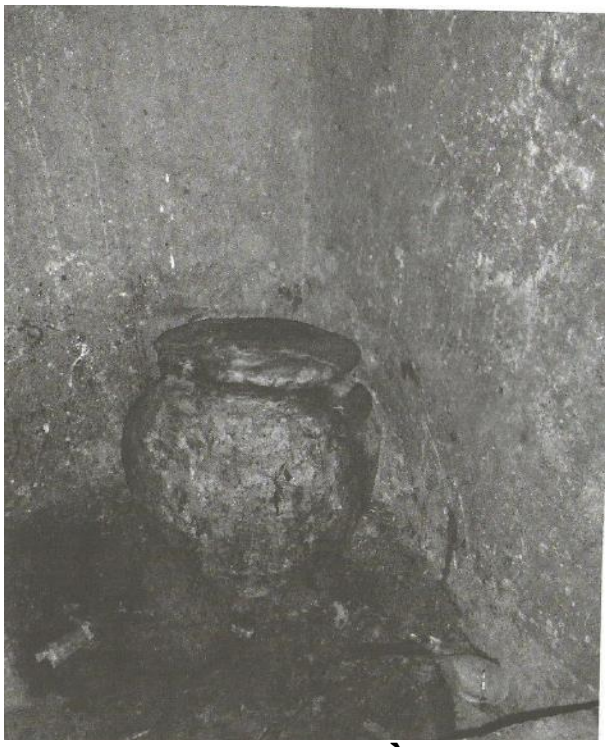
ÀSE DENTRO DEL RECIPIENTE

El *Àse* difiere de una localidad a otra. En algunas áreas, los sacerdotes no ponen ningún *Àse* dentro del *Ààwè* excepto el que se había pegado a la parte inferior de la olla durante la iniciación. Un tipo de *Àse* tiene un poco de los objetos dejados en el interior del agujero bien ordenados y envueltos con tela de color carmesí con una pluma de loro que sobresale en la parte superior. La tela se ata con hilos blancos y negros entrelazados juntos. Otro tiene un especial *Ota* para *Egbé* y monedas con agujeros en ellos; éstos habrían sido tratados primero, junto con todos los materiales que se volcaron y sólo se sacan cuando la olla está a punto de ser puesta en el agujero.

DETERMINACIÓN DE LA CLASE DE EGBÉ

Tan pronto como la olla *Ààwè* se ha llenado y el nuevo iniciado vestido de punta en blanco, a él o ella se le puede pedir bailar un poco con toques de tambor *dundun*. Alternativamente, la recitación de cantos *Egbé* rompe el aire. Al final de esto, se le pide que se siente entre los sacerdotes y nueces de *kola* sirven entonces para investigar la clase de

Egbé al que ella/él pertenece. Por lo general, se usa *kola* de cuatro lóbulos; una clase de *Egbé* se llama en voz alta a la vista de todos; se prueba y si *Egbé* dice "no" [28], otro tipo es mencionado hasta que se obtiene una respuesta "sí". Usando el mismo método, el nombre *Egbé* para la persona puede ser investigado. Estos son los puntos altos de todo el ritual. Al final de este libro, se proporciona una lista de posibles nombres *Egbé*.



Otro tipo de Ààwè

28 *Una respuesta "sí" está representado por dos lóbulos boca arriba y dos boca abajo.*

Sea cual sea el que se emplee de los *Àse*, una vez que ha sido colocado en el interior del *Ààwè* y el agua utilizada para llenarlo, se ha convertido en un punto de contacto para el *Òrìsà Egbé*. Mientras esto sucede, las mujeres van a cocinar las aves y cabra y preparan ñame machacado (que por lo general se prefiere) o Amala.

Antes de que nadie coma, el *Òrìsà* debe ser alimentado en primer lugar. La alimentación de los *Òrìsà* por primera vez puede ser dramatizada para alegrar el ambiente. Sacerdotes presentes crearían escenas en una manera de inspirar a la gente coreando los nombres de alabanza de *Egbé*. La alimentación puede marcar oficialmente el final de las actividades para el día.

En función de los sacerdotes y el tiempo disponible, la iniciación *Egbé* puede ser completada en un día o tres días. Si está programado para tres días, el segundo día se repite la alimentación y el saludo de *Egbé*.

El tercer día, la alimentación se repite y es también el día que los recién iniciados escucharán los mensajes de *Egbé*. También es el día para determinar los tabúes asociados al nuevo iniciado y su tipo *Egbé*. Sin embargo, si es para un día, los acontecimientos del tercer día se inician inmediatamente después de la alimentación.

TABÚ, PRUEBAS Y CONFIRMACIÓN

El método de la prueba y la determinación de los tabúes *Egbé* es ligeramente diferente de los métodos convencionales adoptados por la mayoría de otros *Òrìsà* e *Ifá*. Aparte de los alimentos que pueden estar asociados con personas específicas, hay otros eventos y observaciones que el nuevo iniciado tiene que mirar por fuera y que incluso puede ser más peligroso que los tabúes relacionados con la alimentación u otros consumibles. Los niveles de energía, sonido o distorsión en ciertos factores atmosféricos también pueden ser uno de los tabúes para el nuevo iniciado. Por ejemplo, el ruido de tono alto producido por el roce de los metales contra metal o batir de gongs puede ser muy peligroso para algunos devotos *Egbé*. La trituración de calabaza, azotando con palos de escoba o rapear en la cabeza con los nudillos son otras cosas que podrían ser tabúes. Barrer la suciedad a alguien mientras la persona está pasando es considerado como muy irrespetuoso en tierra *Yoruba*; pero es un tabú definitivo para algunos sacerdotes de *Egbé*. Una prueba típica que se realiza en un área, es el vertido de la suciedad en el cuerpo del nuevo iniciado y ver su reacción.

En las pruebas de los tabúes, las manifestaciones controladas de estos eventos se llevarán a cabo cerca de (o en) el nuevo iniciado. Sacerdotes experimentados se sitúan en alerta con botellas de aceite de palma rojo. El aceite es para apagar o romper el nivel de energía que se producirá si alguna de las cosas hechas se transforma en prueba peligrosa. El nuevo sacerdote da rápidamente el aceite de palma para beber y ropa de color carmesí utiliza para envolverlo

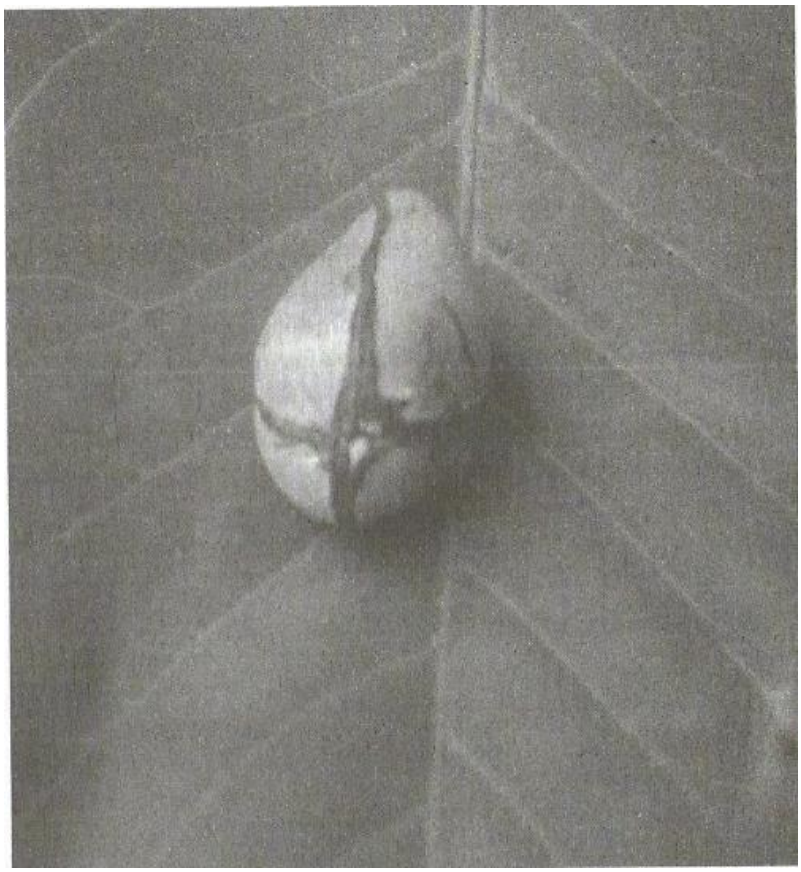
inmediatamente. Notas de los que causan problemas y consejos dados por los sacerdotes ancianos sobre cómo manejar este tipo de situaciones. Estos se añaden a los otros tabúes sobre los alimentos. La determinación de los tabúes de comida es sólo a través del lanzamiento de nueces de *kola*. Un tabú se afirma si tiene dos lóbulos *kola* boca arriba y dos lóbulos boca abajo.

Capítulo 5
ADIVINACIÓN EN EGBÉ

Cada deidad *Yoruba* tiene una manera a través del cual sus devotos escuchan los mensajes de *Olódùmarè* a través de él. Aunque, *Ifá* está elevado, sobre todos por ser el portavoz de todas las deidades, *Egbé* también habla directamente a través de la nuez de *kola*, la clarividencia y en algunos casos, caracoles buzios. Las nueces de *kola* y la clarividencia parecen haber sido las formas originales de la oratoria, pero los caracoles buzios entraron en escena debido a la aceptación general dentro del círculo *Òrìsà* al que pertenece *Egbé*. De acuerdo con una de las principales sacerdotisas de *Egbé*, los buzios utilizados por *Egbé* han sufrido algunas modificaciones a partir de los dieciséis caracoles originales. Hoy, se dice que en *Egbé* se utiliza cualquiera de:

- **Eerindinlogun:** Contiene dieciséis caracoles
- **Eejo:** Contiene ocho caracoles
- **Eefa:** Contiene seis caracoles
- **Eerin:** Contiene cuatro caracoles

Lo que determina cuáles de ellos se emplea es la versatilidad del sacerdote al usarlos. Sin embargo se me aseguró que más allá de los que se utilice, se obtienen los mismos resultados excelentes. Sin embargo, como la adivinación por buzios se ha introducido más tarde, su estudio y análisis no está dentro del alcance de este libro.



La nuez de *kola*, es uno de los medios a través del cual habla *Egbé*.

CLARIVIDENCIA

La clarividencia es la capacidad de percibir los acontecimientos que están más allá de los sentidos humanos comunes - incluyendo los eventos en el pasado, presente o futuro. Las personas con esta habilidad son capaces de leer la mente, hacer predicciones precisas y son a menudo capaces de sugerir soluciones a los problemas inminentes.

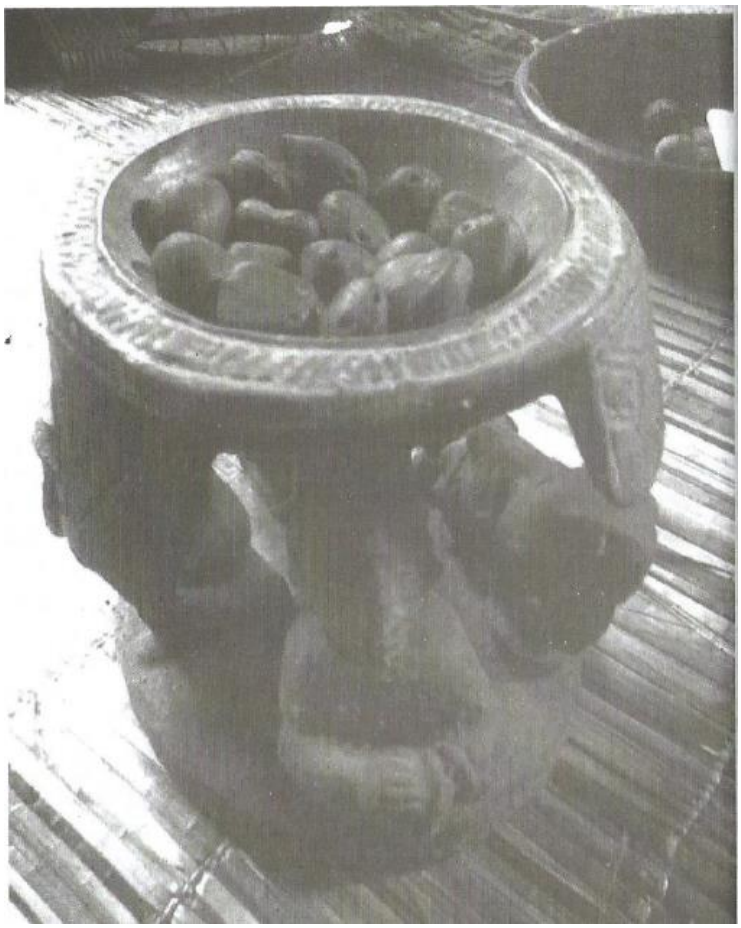
Según *Baba Falola Adesokan*, un sacerdote clarividente de *Egbé*, que ve los acontecimientos como en una película -

pero en flashes. Cuando profundiza en la vida de un cliente, él dice, él ve los flashes y escucha las palabras. Él ha tenido el don de su juventud, pero se hizo aún mejor después de que él fue iniciado en *Egbé*. Al ser un *Babaláwo* también, *Baba Adesokan* combina ambas formas de adivinación en su práctica.

Para impulsar estos dones psíquicos, *Pa Falola* informa que, aparte de los sacrificios de rutina a *Egbé*, una persona iniciada debe pasar tiempo de calidad meditando en los reinos de los *Òrìsà* con oraciones para un mayor conocimiento. Aunque hay formaciones más profundas de la mente implicadas en esto, creo que la iniciación en los reinos de *Egbé* es la base sobre la que cualquiera de ellos se puede construir.

ADIVINACIÓN CON KOLA

La adivinación con nueces de *kola* es más bien con un diálogo por "Sí" o "No". Después de rezar a *Egbé* por cualquier deseo del sacerdote, las preguntas se plantean a *Egbé* y el mismo procedimiento de tirar *kola* es seguido. A diferencia de la mayoría de los otros *Òrìsà*, la *kola* utilizada para esta adivinación no se come generalmente por el sacerdote. Se colocan junto a las ollas como ofrenda.



Ikin Ifá para la adivinación: Todas las adivinaciones están a punto de escuchar la voz de Olódùmarè través del Òrìsà al que uno está dedicado

Capítulo siete
SACERDOTES Y SACERDOTIZAS DE EGBÉ

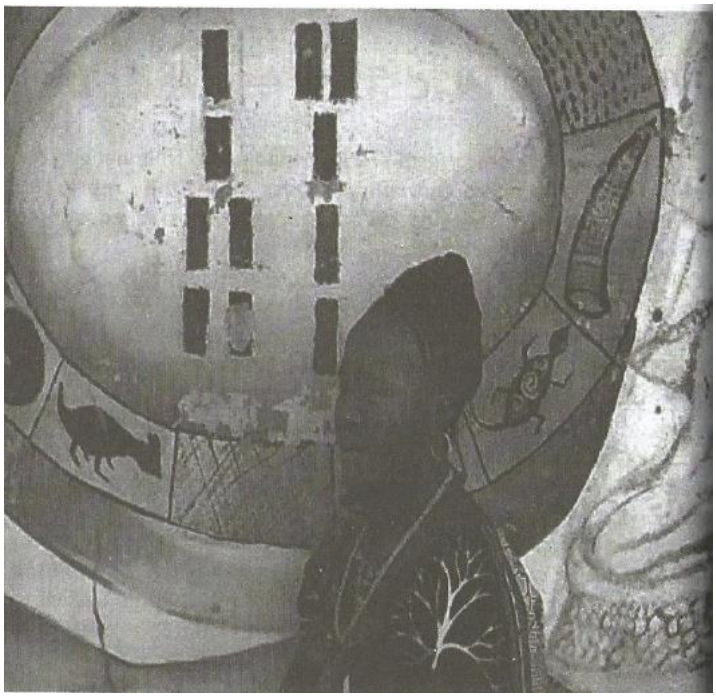
Al igual que en todas las religiones, los sacerdotes son los intermediarios; que entregan los mensajes de *Olódùmarè* a través de *Òrìsà* que representan. La creencia es que uno debe ser capaz de encontrar, al menos, algunos rasgos del *Òrìsà* en el sacerdote.

Hay que darse cuenta de que iniciarse en el reino de un *Òrìsà* no se traduce automáticamente en ser el mensajero del *Òrìsà*. Hay muchas virtudes, conocimiento práctico, espiritualidad y otras características que tienen que poseer antes de ser declarado apto para ser denominado «sacerdote». Tal vez por eso en algunas familias africanas, (especialmente para los sacerdotes de la sociedad) nacen sacerdotes y llevan signos visibles antes de responder al título.

Evaluar el nivel espiritual o el desarrollo de un sacerdote *Egbé* puede ser bastante difícil. Pero la identificación física no lo es; incluso en el encuentro de compañeros devotos *Egbé*. Un sacerdote *Eléékò* es el más fácil de detectar. El abanico de la mano es único y no hay otro *Egbé* que tenga un emblema similar.

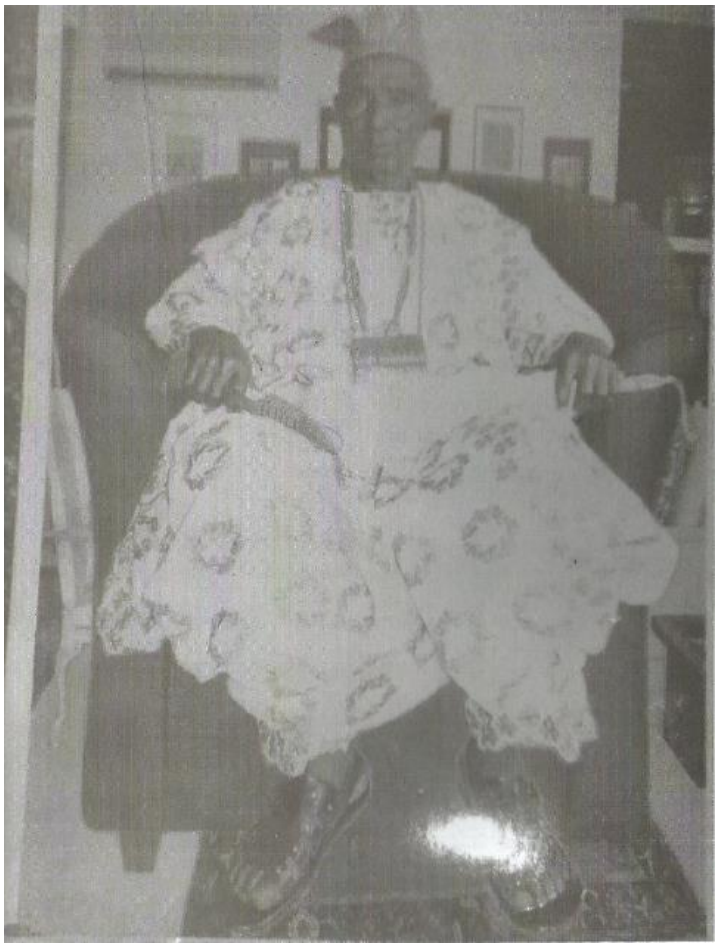
Otras características de un sacerdote *Egbé* incluyen collares en el cuello o en la muñeca. Las cuentas son de varios colores y pueden estar en cualquier parte del cuerpo, incluyendo el tobillo, la cintura o incluso en el dedo como un anillo. Las cuentas pueden ser líneas de color amarillo, rojo,

verde o incluso azul. Las cuentas pueden ser usadas junto con las cuentas de otro *Òrìsà* que el devoto tenga o se inicie.



Ìyálóde Egbefunmi Ifaniyi: **Una gran Sacerdotisa *Egbé* y esposa de un *Babaláwo***

Niños: Los niveles de energía de algunos de ellos pueden ser increíblemente altos



Alto *Babaláwo Fasipe Idowu Fagbohun*: Un *Babaláwo* y sumo sacerdote de *Egbé*

No existe un formato obligatorio de peinado para la mujer; el pelo puede ser tejido o trenzado. *Egbé* es limpio y exige la limpieza de los devotos. Algunos sacerdotes *Egbé* (masculinos) se trenzan el pelo mientras otros no. La anciana *Iya Egbe Babajide* en *Agborako* barrio en *Òyó* tejió su cabello hasta que falleció. Ella era un excelente ejemplo de sacerdote *Egbé* en su vida.

Como se dijo anteriormente, algunos son sacerdotes nacidos. Están ordenados desde el Cielo con dones y marcas específicas. He visto a un niño nacido con la pulsera de

Egbé, en la mano y otro que lloraba incesantemente. Inquisiciones *Ifá* hay que hacer para confirmar este último. A sus padres se les dice que cubran siempre con telas de color carmesí cerca y hacer sacrificios por él/ella. En ambos casos los niños fueron identificados como sacerdotes de *Egbé* del Cielo.

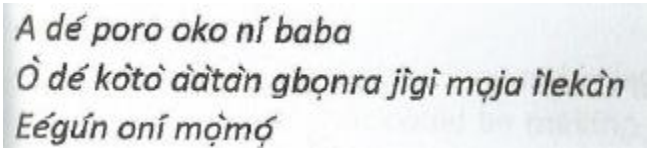
Sacrificio Egbe sacrificio está siendo llevado al lugar. Nótense los collares en las sacerdotisas. Las Cuentas Egbé son generalmente multicolor.

Capítulo 8
LETRAS Y CÁNTICOS DE EGBÉ

Cantos de *Òrìsà* son medios de invocar a la deidad para escucharnos. Las letras de estos cantos son un relato de eventos durante la vida de la divinidad y encarnaciones posteriores [29]. Estos poemas nos dicen mucho acerca de este *Òrìsà*.

Cada canto al *Òrìsà* tiene su propia peculiaridad. Cuando se expone la melodía única por la que se le conoce, incluso la tercera parte que escucha sentirá la energía del *Òrìsà* sea inicia o no. Por consiguiente, he escrito parte de estas abajo para el uso de personas durante las oraciones a *Egbé* y también para servir como material para los investigadores interesados.

ADÉTANYÀNYÁ



[29] *Ifá dice que cada Òrìsà que se revela en el mundo va a reencarnar varias veces. Los encarnados pueden llevar el nombre de la deidad u otro original; pero compartirán características idénticas. Esos acontecimientos y logros sobresalientes de cada una de estas divinidades que están reencarnando se agregan con el tiempo para formar estos cantos.*

Tíí símọ lẹ́gba àsírí
Ọ wáà wín mi lówó àwíìnsan
Wín mi lọ́mọ àwiĩnsan
Apèrán ọlọ́wọ́ agogo
Àsègbà lọnà òmù
Bẹ́ẹ̀ bá ti rọ́pọ́n ńlá.....
Eégún oní mọ̀mọ́
Sèbí ẹ̀yin ò gbọdọ̀ sẹ̀bọ
Ẹ ẹ̀ rákàrà
Ẹ ò soro
Òòjọ́ a kóhun ọrọ̀ sílẹ̀
Ni igún wọlé dé
Igún wọlé dé
Ó gbá kuru sẹ́bọ
Ìgbà tó di lẹ́ẹ̀kínní
Tí mo gbọ́ kuru pọ̀ lẹ́yìn odi.....
Mo ní baba kínní ń ṣe bẹ́ẹ̀?
Wọ́n lálejò è é se òǹbéérè
Ìgbà tó di lẹ́ẹ̀kejì
Tí mo gbọ́ kuru pọ̀ lẹ́yin odi
Mo ní baba kínní ń ṣe bẹ́ẹ̀?
Wọ́n lálejò è é ṣe òǹbéérè
Igbà tó di lẹ́ẹ̀kẹta ọ̀wẹ̀wẹ̀
Tí mo gbọ́ kuru pọ̀ lẹ́yìn odi
Mo ní baba kínní ń ṣe bẹ́ẹ̀?
Wọ́n lálejò è é ṣe òǹbéérè....
Ọmọ yín ò lọ́wọ́
Ọmọ yín ò lẹ́sẹ̀
Iyán para apá
Iyán gorí odi lọ
Mòsí òre
Arọ́pọ́n ńlá sẹbọ
Yẹ̀gbẹ̀ ladìẹ òmù

Traducción:
El que llega a un callejón y elige otro padre
Llega a un vertedero y se convierten en energía
Mascarada que tiene las madres
Que azota severamente a cualquiera
Por favor, préstame dinero que no voy a tener que devolver
Dame hijos que yo no tendría que devolverle
El clan de *Olomu Aperan*
El *Aperan* de *Olowo Agogo*
El *Asegba lona Omu*
Si usted no tiene una gran bandeja *Ifá*
La gran mascarada
Usted no va a realizar el sacrificio
Si usted no tiene *akara*
Usted no realizará rituales
Pero el día que reunimos todos los elementos de sacrificio
Fue ese día que *Igun* entró en la casa
Cuando *Igun* entró en la casa
Agarró todo el sacrificio
La primera vez
Cuando escuché un ruido molesto que decía desde el patio
Le pregunté al anciano lo que podría estar haciendo tal ruido
Dijeron que los visitantes no se hacen muchas preguntas
La segunda vez
Oí otro fuerte ruido desde el patio trasero
Pregunté de nuevo lo que podría estar haciendo tal ruido
Ellos volvieron a responder diciendo visitantes no hacen preguntas
Pero la tercera vez
Oí otro fuerte ruido desde el patio
Le pregunté qué podría estar haciendo tal ruido

Ellos dijeron otra vez que los visitantes no hacen preguntas
Sus hijos no tienen manos
No tienen piernas
Reunieron *Iyan*
Y subió a una alta elevación
Mosi Ore
El *Aropon nla sebo*
Yegbe ladie Omu

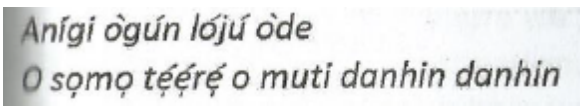
EGBE OYA

Ẹ yáa mẹ́sin gùn ká rèpo
O ró gẹ́gẹ́ jọba
O fà làlà joyèe mọ̀jẹ̀
Mọ̀jẹ̀ mòsó ti múlé Ìpo wù mí
Ogun joojúmọ́ ti múlé Ọya sú mi ń lílọ
Láyàánsìpo
Inú kan ò run ọmọ títí kée dé pọ̀pọ̀ itan
Òòrì kan ò kọ́mọ nǐbàdí fìì lọ́yàn
Àrógẹ̀gẹ́ yáa mẹ́sin gùn ká re ìpo
Bọ́wọ́ tẹ ọwọ́ kan òwè.....
Àrósẹ̀gẹ́ bọ́wọ́ tọwọ́ kan ẹ̀gúsí
Ó ti tó ọmọ Ọyátinúkẹ́ sawo
Kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ òpèré
Kò jẹ́ n dé àgbàlá lèe yanko
Ìba Òpèré tí ò jẹ́ n dé àgbàlá rè wẹ̀
Torí a kìí dúró ti Ọlọ́ya ká pòsé owó ń ninú
Wọ́n dúró ti Ọya tán
Ọyá ń yọná lẹ́nu

Àrósẹ̀gẹ́ yáa mẹ́sin gùn ká re Ìpo

Traducción:
Vamos a ensillar un caballo y de cabeza a *Ipo*
Elegantemente vestida para convertirse en reina coronada
Robusta, que se convirtió en un jefa
La extravagancia de *Ipo* me ha tentado
Pero la guerra constante me ha disuadido de la casa de *Oya Layansipo*
No hay problemas de estómago puede estirarse hasta los muslos
Sensación débil en los ojos no se siente en los senos
Arogege por favor ensille su caballo para ir a *Ipo*
Si puedo tomar *Owe bat*
Y también un puñado de melón
Es suficiente para preparar la comida para *Oyatinuke*
Él *Ketekete Opere*
Me ha impedido ir al patio para cosechar hierbas
Reverencia a *Opere* que me impedía tomar un baño en el patio
Porque uno no puede estar en solidaridad con *Oya* y carecer de dinero para pasar
Pero al quedarse con *Oya*
Oya comenzó eructos de llamas de su boca
Arosege por favor ensille su caballo y subamos a la ciudad de *Ipo*

JAGUN

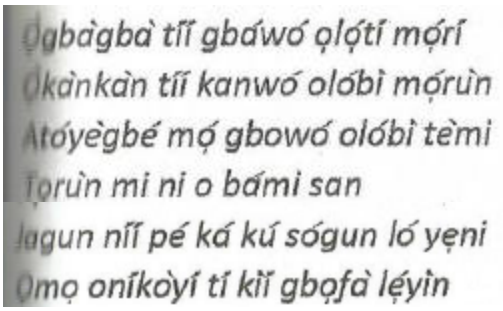

Anígi ògún lójú òde
O sọmọ tẹ́ẹ́rẹ́ o muti danhin danhin

Ikúrógun mọ́ tìdí ọmọ ẹrù ọfà
Lẹ́gbà o dìpele ńjọ́ tóo fojú kan ogun

Ẹ̀sọ́ ti ríkú ò yẹsẹ̀ ọmọ ọbà asòlèlè
Ọmọ pé pèè pé
Èyí tí wọ́n ń pè níkòyí ilé
Ẹ yáa jẹ́ a lọ Ẹ̀sọ́ kùkan
Ẹ̀sọ́ ti ríkú ò yẹsẹ̀ ọmọ ọbà asòlèlè
Àlejò tí ò bá rorín ni ò ní mùkọ ńlé Jagun..
Jagun ní pé àlejò pé ó rorín
Onílé a rà mọ́ bun ọ̀lẹ mu
Ikúrógun mọ́ tìdí ọmọ ẹrù ọfà
Olóyè ńlá fún mi lọ́mọ èmi ó yàn rogun
Jagun abìdí kaka
Àbìdì baba ìdokò

Ọmọ ọlọ́rọ̀ ní kòtò
Ẹ mọ́ jẹ́ Jagun ó mọbi à ń lọ
Ẹ ò gbọdọ̀ jẹ́ Àgòrò Ògún ó mọbi à ń rè
Bí Jagún bá mọbi à ń lọ.....
Bí Àgòrò Ògún bá mọbi à ń rè
Òun nìkàn ní ó mutí ọ̀hún tán
A pé ẹ jẹ́ yà ká yà mẹmu
Jagun ni afòrúkọ dá sòkòtò
Ọmọ ẹ̀sọ́ atóyègbé
Onílé a rà mọ́ bun ọ̀lẹ mu

Àkùkọ ì báà kọ bàtà
Pẹ́pẹ́yẹ ì báà kọ kàfó
Èmi ò róòsà tó le wẹ̀ tó Kàro
Bíyán bá mọ bí èkùrọ́.....
Iyán lolóyè ńlá ó jẹ
Kò níí mùkọ yangan
O ró gẹ́gẹ́ jọba àbìdì baba ìdokò

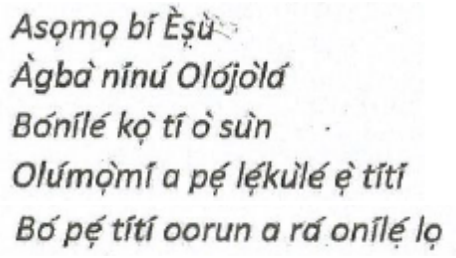


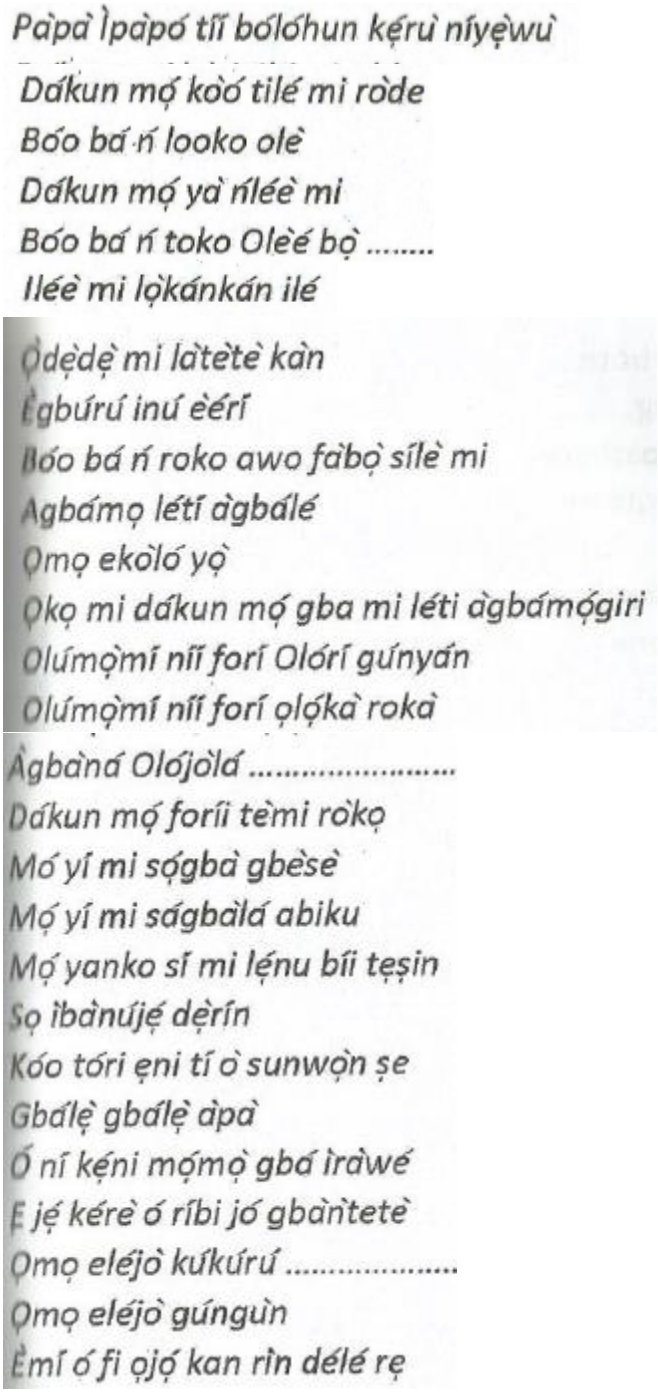
Traducción:

Uno que tiene icono *Ogun* en su jardín delantero
Aunque es muy delgado, usted es un gran bebedor
El que no se ejecuta de niño en la guerra de *Eru Ofa*
En el día en que avisaron de la guerra, me preparé para ella
Guardia armado que ve la muerte y no se ejecuta
El hijo de *Pe*, *pe*, *pe*
Están llamando desde *Ikoyi*
Volvamos; hay una guerra general con desaparecidos
Guardia armado que ve la muerte y no se ejecuta
Sólo un visitante que no puede cepillarse los dientes no beberá *pap* en la casa de *Jagun*
Jagun manda a los visitantes limpiar sus dientes
El que compra vino, pero se niega a compartirlo con los hombres perezosos
El que no corre desde niño de la guerra de *Eru Ofa*
Gran jefe dame un niño y yo le dedico la guerra
Jagun el *abidi kaka*
El *Abidi baba Idoko*
El niño de *Oloro ni koto*
No divulgamos nuestros destinos a *Jagun*
Deje que *Aworo Ogun* no sepa hacia dónde nos dirigimos
Si *Jagun* debe saber nuestro destino
Si *Aworo Ogun* debe saber hacia dónde nos dirigimos

Sólo él consumiría todo el vino
Él tendría excusa para dejar de beber vino de palma
El que utiliza piel de animal para hacer las pantalones
El niño de *Eso Atoyegbe*
El que compra vino, pero se niega a compartirlo con hombres perezosos
Deje que los gallos se vistan con zapatos
Y patos con adornos
Nunca he visto un ave que pueda nadar como pájaro *Karo*
Si el ñame machacado es tan pequeño como la fruta de pepita de palma
Es lo que el gran jefe va a comer
Él no quiso beber almidón de maíz
Elegante a ser un rey de *Abidi baba Idoko*
El que se hace cargo de la lucha de un vendedor de vinos agraviado
El que se hace cargo de la lucha de un vendedor agraviado de *kola*
Atoyegbe no te fuerces a hacerte cargo de mi dinero
Pero ayúdame a pagar lo que yo debo
Jagun es el que dice que morir en guerra es más honorable
El niño de *Onikoyi* que nunca disparó por atrás

ELÉÉKÒ


Asọmọ bí Èṣù
Àgbà nínú Olójòlá
Bóníle kọ̀ tí ò sùn
Olúmọ̀mí a pẹ́ lẹ́kùlé ẹ̀ tìtí
Bó pẹ́ tìtí oorun a rá onílẹ́ lọ


Pàpà Ìpàpó tíí bólóhun kẹ́rù níyẹ̀wù
Dákun mọ́ kòó tilé mi ròde
Bóo bá ń looko olè
Dákun mọ́ yà ńléè mi
Bóo bá ń toko Oleè bọ̀ .....
Ilée mi lọ̀kánkán ilé
Ọ̀dẹ̀dẹ̀ mi làtètè kàn
Ègbúrú inú èérí
Bóo bá ń roko awo fàbọ̀ sílè mi
Agbámọ́ létí àgbálé
Ọmọ ekòlóyọ̀
Ọkọ mi dákun mọ́ gba mi léti àgbámọ́giri
Olúmọ̀mí níí forí Olórí gúnyán
Olúmọ̀mí níí forí ọlọ́kà rokà
Àgbànà Olójòlá .....
Dákun mọ́ foríi tèmi ròkọ
Mó yí mi sọ́gbà gbèsè
Mọ́ yí mi ságbàlá abiku
Mọ́ yanko sí mi lẹ́nu bíi tẹ̀sìn
Sọ ibànújẹ́ dẹ̀rín
Kóo tóri ẹni tí ò sunwọ̀n ṣe
Gbálẹ̀ gbálẹ̀ àpà
Ó ní kẹ́ni mọ́mọ̀ gbá ìràwé
E jẹ́ kérè ó ríbi jó gbàǹtetè
Ọmọ eléjò kúkúrú .....
Ọmọ eléjò gúngùn
Èmí ó fi ọjọ́ kan rìn délé rẹ

Traducción:

El que hace que los niños se comporten como *Èsù*
Líder en el grupo de pitones
Si el dueño de la casa se niega a dormir
Olumomi esperará pacientemente en su patio trasero

En última instancia, el propietario va a dormir lejos
El de *Ipapo* que empaqueta los artículos para el propietario de la sala
Por favor, no empaque mis pertenencias
Si está configurando a robar
Por favor, no vengas a mi casa
Pero cuando regrese
Mi casa debe ser su vía
Mi patio es donde debe entrar rápidamente
El que se revuelca en la inmundicia
Si va a devolver desde el robo de excursión de regreso a mi casa
El que puede abofetear a cualquiera de forma continua
El niño de *Ekolo yo*
Mi señor, por favor no me bofetee contra la pared
Olumomi que puede utilizar la cabeza como una mano de mortero
Olumomi que puede utilizar la cabeza para agitar
Agbana Olojola
Por favor, no use la cabeza para agitar el almidón caliente
No me convierta en un deudor
No me convierta en una madre de *Abiku*
No fuerce las hierbas en mi garganta como un caballo
Gire la tristeza a la alegría
Y rehaga el *Orí* de una persona desafortunada
La gran barrendero de la ciudad *Apa*
Ha dicho que nadie debería barrer las hojas secas
Para permitir que las pitones se deslicen
El niño de *Elejo Kukuru*
El niño de *Elejo Gungun*
En un día que voy a caminar hasta su casa

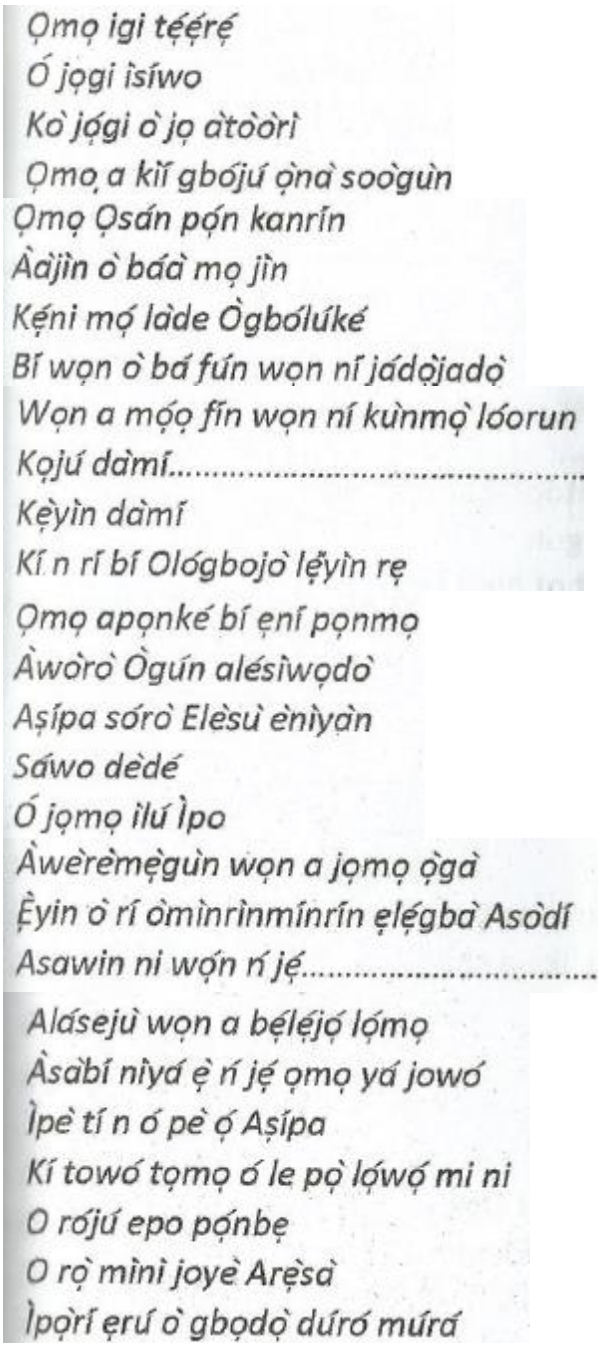
AKÉRÉJOLÁ

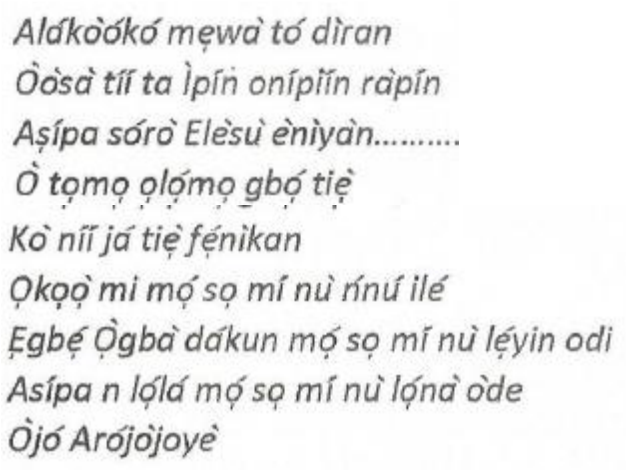
Ìwọ̀n lílú làá sọ̀sọ́ ńlée Kéréjọlá
Báa bá ti kéré loge ẹnìí mọ
Tẹ̀tẹ̀ pòpó abi oǹdè lọ́rùn
Oníkáluku abi tiẹ lára
Ẹyẹlé fẹ̀sín ẹ̀ há ní párá
Ó ń sẹlẹ́yà adiẹ
Abúni ò lásọ
Apẹ̀gàn wọn ò ní gèlè
Èèyàn táa roni fún ò nípèlé ńlée Kéréjọlá
Ìyáà rẹ́ ń bẹ nílẹ̀ Ibìkan.....
Ọmọ Aṣẹ́ ire tíí mumi kíkan
Èròyà nísọ̀ Orò
Àdìlá o kú ilájé
Bí onílàjé rán mi ní ìkọsà
Èmí ó sì ba lọ
Ọmọ onígbó irémi
E mọ́ jẹ́ ó sọwọ́ àwa nìkan
Akéréjọlá
O sì kéré o tún hàn lájò
Kò wáà sí ọ lájò o bàjẹ́.....
Kéréjọlá dé
Ogé ṣu ọmọ Awo ní ṣíṣe
Wọ́n yànkan ẹ̀pà
Yóó yangi pẹ̀lú
Ata wẹẹrẹ ní jọ lójú abúni
Abúni wọn ò láṣọ
Apẹ̀gàn wọn ò ní gèlè
Èèyàn táa roni fún ò nípèlé ńlée Kéréjọlá
E mọ́ jẹ́ ó sọwọ́ àwa nìkan

Traducción:
Los dictados de una ciudad deben contar nuestra decoración ornamental en la casa de *Kerejola*
Una estatura más bien pequeña dicta un adorno correspondiente
Tete popo abi onde lorun
Cada uno con su propia cuota de deficiencias
La paloma oculta su propio fracaso en el ático
Sin embargo, se burla de la gallina
Los abusadores no tienen ropa
Los detractores no tienen ningún lazo principal
El receptor de los informes calumniosos no tiene la solapa en la casa de *Kerejola*
Su madre está en una tierra extranjera
El niño de *Ase Ire tii mumi kikan*
Compatriotas por favor vamos a hacer una parada de rituales
Adila os saludo por sus esfuerzos en la creación de riqueza
Si el rey de *Ilaje* me envía a *Ikosa*
Voy a obligar a
El niño de *Onigbo Iremi*
Por favor no nos deje a ella por completo
Akerejola
Aunque joven, se cuenta en el extranjero
Usted estuvo ausente en el extranjero y no había caos
Cuando regresó *Kerejola*
Los niños que tratan de mostrar se frustraron
Ellos asaron cacahuetes
Y leñas compradas
Se asemeja la pimienta fresca a detractores
Los detractores no tienen ningún lazo principal
Receptores de informes calumniosos no tienen la solapa en

la casa de *Kerejola*
No deje la responsabilidad a nosotros por completo.

ASÍPA N LÓLÁ

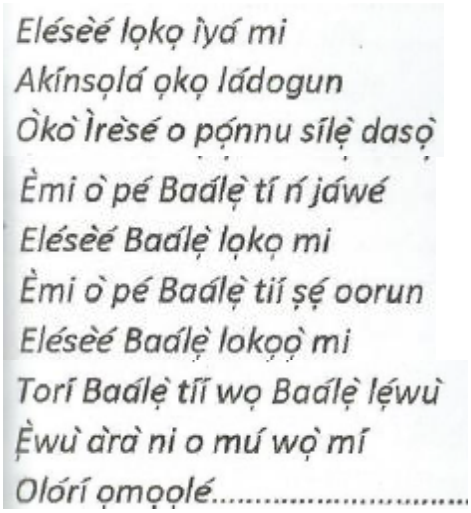



Aláàkóókó mẹwà tó dìran
Òòsà tíí ta Ìpín onípiín ràpín
Aṣípa sóró Elèsù èníyàn.....
Ò tọmọ ọlọ́mọ gbọ́ tiẹ̀
Kò níí já tiẹ̀ fẹ́nikan
Ọkọ̀ọ̀ mi mọ́ sọ mí nù ńnú ilé
Ẹgbẹ́ Ọ̀gbà dákun mọ́ sọ mí nù lẹ́yin odi
Asípa n lọ́lá mọ́ sọ mí nù lọ́nà òde
Òjó Arójòjoyè

Traducción:
El niño del árbol esbelto
Que se asemeja a *Igi Isiwo*
Pero ningún parecido con un árbol o caña *Atoori*
El hijo de *A Kii gboju ona soogun*
El niño del calor sofocante del mediodía
Cuando es medianoche
Que nadie paseo por la arena *Ogboluke*
Si estas personas no entran en contacto al infierno
Tendrán pesadillas
Encararme
Date la vuelta antes de mí
Para que yo pueda ser como un capitán entre su tropa
La que lleva de vuelta el presentimiento como un niño
El *Aworo Ogun Alesiwodo*
Asipa Soro la persona muy difícil
Mira a *Dede*
Él se asemeja a un nativo de la ciudad *Ipo*
Aweremegun se asemeja al hijo de *Oga*
¿No ves todo *Ominrinminrin* de *Elegba asodi*?
Asawin ni won n je

El obstinado siempre tendrá hijos habladores
Ajayi es su madre, la *omo ya Jowo*
La llamada pido a *Asipa*
Es para mí tener abundante riqueza e hijos
El niño de *Aroju epo ponbe*
En la magnanimidad que ascendió al trono de *Aresa*
Ningún esclavo puede acobardar a usted
Alakooko Mewa to Diran
La deidad que puede vender un destino para comprar otro
Asipa Soro la persona muy difícil
El que vende a otro niño come el propio
Nunca esquilar lejos lo propio para cualquier persona
Mi señor no permitas que me pierda dentro de la casa
Egbe Ogba por favor, no dejes que me pierda en el extranjero
Asipa n lola no dejes que me pierda en el camino
Usted es el *Ojo Arojojoye.*

BAÁLÈ

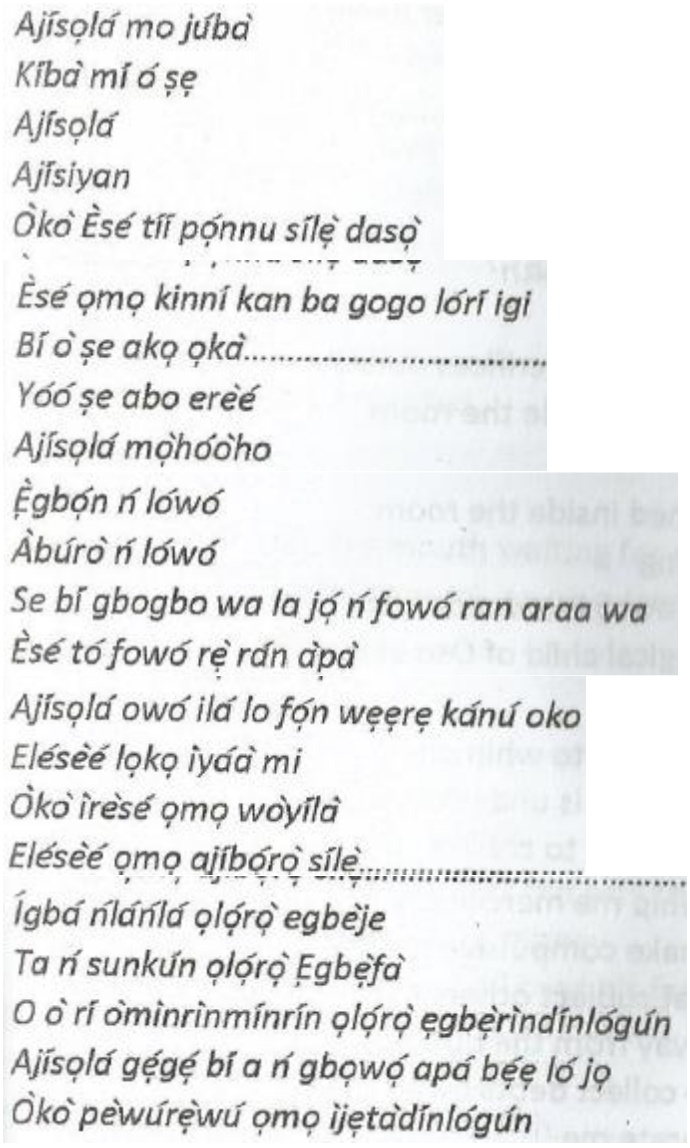


Dákun máṣe wọ̀ mí lẹ́wùù kasan
Atólúbarí

Èsé a jí bọ́rọ̀ kalẹ̀
Bèbè ìdí níí ń fọ húkùhúkù
Olórí ọmọ ilé agbẹ́bọ ka ìta gbangba

Ohun ọmọ ṣe sílẹ̀ níyẹ̀wù
Ọ̀ṣọ́ ò jìnnà
Ohun àbíkú ṣe sílẹ̀ ní yàrá
Ni gbogbo wa ń gbéé jó
Elésèé ò máṣe gba ọ̀ṣọ́ lọ́dọ gbogbo wa.
Torí ọmọ bíbí inú Ọ̀ṣọ́ atànìyìgì
Mọ́ nà mí lọ́rẹ́
Elésèé ọ́ré rẹ ò ṣée mú na ni
Olórí Ọmọọlé ọ́rẹ́ rẹ ò ṣée mú na ni
A namọ dúnhùn orò
Ẹgbẹ́ ọ̀gbà dákun móṣe nà mí lánà bambam
Atólúbarí mọ́ se mi sìsesìse
Àwọn èsé ni wọ́n ń se ọmọ ọlọ́mọ
Ẹ̀gbà tíí gba tọ̀wọ́ èké dànù
Ò yímọ sọ́gbà tíí fowó fọ́lọ́tí.....
Ẹgbẹ́ Ọ̀gbà dákun mọ́ yìí mi sọ́gbà
Tọrùn mi ni o bá mi san
Mọ́ yi mi sọ́gbàa gbèsè
Mọ́ yi mi sọ́gbà ẹ̀sín
Mọ́ yi mi sọ́gbà Àbíkú
O ò gbọdọ̀ yanko sí mi lẹ́nu
Bíi tẹsin
Elésèé kiní yìí dọ̀wọ́ ìwọ nìkan
Bí ẹrú bá jí
Bí ò kì Olówó.....
Owó èlé araa rẹ̀ tí ó san ni

Ìwọ̀fà tó jí tí ò kí okùn
Ìgbà tí mo jí lónìí


Ajísọlá mo júbà
Kíbà mí ó ṣẹ
Ajísọlá
Ajísiyan
Òkò Èsé tíí pọ́nnu sílẹ̀ dasọ̀
Èsé ọmọ kinní kan ba gogo lórí igi
Bí ò ṣe akọ ọkà.....
Yóó ṣe abo ereé
Ajísọlá mọ̀hóòho
Ẹ̀gbọ́n ń lówó
Àbúrò ń lówó
Se bí gbogbo wa la jọ́ ń fowó ran araa wa
Èsé tó fowó rẹ̀ rán àpà
Ajísọlá owó ilá lo fọ́n wẹẹrẹ kánú oko
Elésèé lọkọ ìyáà mi
Òkò ìrèsé ọmọ wòyílà
Elésèé ọmọ ajíbọ́rọ̀ sílè.....
Ígbá ńláńlá ọlọ́rọ̀ egbèje
Ta ń sunkún ọlọ́rọ̀ Ẹgbẹ̀fà
O ò rí òmìnrìnmínrín ọlọ́rọ̀ ẹgbẹ̀rìndínlógún
Ajísọlá gẹ́gẹ́ bí a ń gbọwọ́ apá bẹ́ẹ lọ́ jọ
Òkò pèwúrẹ̀wú ọmọ ìjẹtàdínlógún

Traducción:

Elesee es mi señor
Akinsola el marido de *Oladogun*
Oko irese que afila su lengua en la preparación para peleas
No me refiero a los tipos de *Baale* que dejan de vender cosechas
Elesee es mi señor
Yo no estoy hablando de *Baale* que recoge leña
Elesee es mi señor

Yo estoy hablando *Baale* que usa la ropa de otro *Baale*
Paño Por favor dame trajes maravillosos
El jefe del clan
Por favor, no utilice mis venas para atarme [30]
Atolubari
Ese El que despierta para establecer la riqueza
Bebe idi nii fo hukuhuku
El jefe del clan que pone sacrificios fuera
El secreto que se las ingenió dentro de la habitación
Oso o jinna
El secreto que *Abiku* formó dentro de la habitación
Es lo que todos nosotros estamos abrazando
Elesee por favor no quite nuestras decoraciones
Porque usted es el hijo biológico del *Oso ataniyigi*
No me dé con látigo
Elesee su bastón no es deseable para azotar a uno
Jefe del clan de flagelación no es deseable
El que puede azotar a un ser humano a llorar como '*Oro*' [31]
Egbe Ogba por favor, no me azote sin piedad
Atolubari no dejes que me equivoque compulsivamente
Usted es uno de los *Ese* que otras personas sujeta a errores
La esencia que lleva lejos de la dudo
Usted encarcela a otros para cobrar deudas con el vendedor de vinos
Egbe Ogba no me encarcele
Pero ayúdeme a pagar lo que yo debo
No me convierta en el interior de las paredes de las deudas

30 *No me enferme hasta el punto de no poder levantarme*

31 *Oro es el hermano de Egúngún*

No me convierta en el interior de las paredes de los secretos expuestos
No me presione dentro de las paredes de *Abiku*
No fuerce las hierbas por mi boca
Como un caballo
Elesee todo está a tu gracia
Si un esclavo se despierta
Y se niega a saludar a su propietario
Esto significa que tiene un sobregiro de liberarse
El *Iwofa* que despierta sin saludar a su dueño
Cuando me despierto hoy
Ajisola rindo mi homenaje
Que se aceptó mi obediencia
Ajisola
Ajisiyan
Oko irese que hincha la boca a la espera de las revueltas
Ese [32], puedo ver algo que se encarama en una copa del árbol
Si no es el sorgo
Será granos
Ajisola mohooho
El anciano se está volviendo más rico
Cuanto más joven es cada vez más rico
Es porque mostramos unos a otros el camino a la riqueza
Ese, El que envió un derrochador con el dinero
Ajisola dinero que ha extendido por toda su tierra de cultivo
Elesee es mi señor
El *Oko irese omo woyila*
Elesee que despierta para hacer la riqueza
Hay algunas personas ricas por valor de 1.400 caracoles

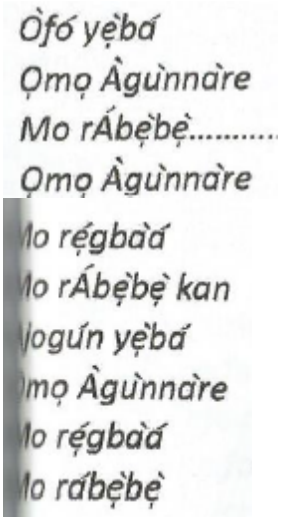
32 *Otro nombre para Baale: forma abreviada de Elesee*

Algunos son por valor de 1.200 caracoles
También podemos ver algunos que son mucho más ricos, por valor de 3.200 caracoles
Ajisola, todo esto para usted es apenas como los cacahuetes
El *Oko pewurewu omo ijetadinlogun*

Lo cantos a *Egbé* también se han adaptado para su uso como oraciones, sobre todo cuando los sacerdotes van alrededor de las casas de los contemporáneos. Ellos cantan para inspirar a sus oyentes y en el aprecio, la gente los presenta. La formación y la modulación de estos cantos dependen de lo versátil que el sacerdote es y lo que se está rezando por ellos. Un verso de *Ifá* bajo *Oturupon Obara* habla acerca de esto.

Òtúrú ní ń pọn Ọ̀dàràá lọ sílẹ̀ Ifẹ̀
A díá fún Ikúyẹ̀bá ọmọ Àgùnnàre
Níjọ́ tí ń fomi ojúú sògbérè ire
Wọ́n ní ó rúbọ
Ó bá rúbọ
Ó rú abẹ̀bẹ̀
Ní bá ń jóó kiri
N ni àwọn Eléṣù ń ṣe tée dòní
Wọ́n ti rú ẹgbàá
Gbogbo ibi wọ́n bá dé.....
Owó ni wọ́n fí ń kẹ́ wọn
Ó ni Òtúrú ní ń pọn Ọ̀dàràá lọ sílẹ̀ Ifẹ̀
A díá fún Ikúyẹ̀bá ọmọ Àgùnnàre

Ikú yẹ̀bá
Ọmọ Àgùnnàre
Mo rẹ́gbàá
Ọmọ Àgùnnàre



Traducción:

Oturu ni n pon Odaraa lo sile Ifè
Hicieron adivinación para *Ikuyeba* el niño de *Agunnare*
El día en que se lamentaba de la falta de todas las cosas buenas
Se le pidió que realice el sacrificio
Él realizó el sacrificio
Él sacrificó un abanico de mano
A partir de entonces comenzó a bailar alrededor de la ciudad
Es por esto que los devotos de *Èsù* llevan abanicos hasta la fecha
Habían sacrificado veinte mil unidades de dinero
Todos sus lugares de llamada
Él está cuidado con un buen dinero
Dijo *Oturu ni n pon Odaraa lo sile Ifè*
Hicieron adivinación para *Ikuyeba* el niño de *Agunnare*
La muerte dio paso para que yo pase
El niño de *Agunnare*
Sacrificó dos mil cauries
El niño de *Agunnare*
La pérdida dio paso para que yo pase

El niño de *Agunnare*
Había sacrificado un abanico de mano
El niño de *Agunnare*
Sacrificó veinte mil
Sacrificado un abanico de mano
Los ajogun dieron paso para que yo pase
El niño de *Agunnare*
He sacrificado veinte mil
He sacrificado un abanico de mano

NOTAS

1. ***Oturu ni n pon Odara lo sile Ifè***: *Oturu* correas tiradores, *Odara* de la tierra de *Ifè*. Otro nombre para *Oturupon Obara*.

2. ***Tete popo abi onde lorun:*** *Onde* es una forma de encanto hecho en forma de un cinturón. Hay un tipo particular de estos cinturones que los niños *Akerejola* atan en el cuello, uno de los sacerdotes que entrevisté dijo que la banda de la cintura indica que el niño es un *Abiku*; atándolo en sus cuellos se busca disuadir de que regresen a cumplir con sus compañeros.

3. ***Igi Isiwo:*** Esta es la caña utilizada por mascaradas.

Capítulo 9
NOMBRES Y APODOS

En tierra *Yorùbá*, los nombres cuentan historias. Las historias de inspiración o hitos en la vida de los padres o los acontecimientos que se produjeron a través del nacimiento del niño bautizado. Los nombres también son sagrados. Realizan funciones de profundidad en el bienestar físico y espiritual de la persona *Yorùbá*. Aunque algunos nombres son dados a los niños por sus valores estéticos, una vez que los nombres se han grabado en el niño, se vuelven sagrados. Mientras que los nombres comunes pueden ser dados por la inspiración y el o los eventos, nombres rituales tienen que venir de *Ifá* (u *Òrìsà*) a través de adivinación (probablemente a través del *Esentaye* [33]) o durante la iniciación, o cualquier otro ritual correspondiente.

La iniciación en *Egbé* o cualquier *Òrìsà* para el caso, es una forma de nacimiento espiritual. Todos los nacimientos en tierra *Yorùbá* se acompañan con nombres. Pero a diferencia de los bebés recién nacidos, donde se pueden dar nombres arbitrarios, la adivinación se tiene que hacer para producir un nombre que el nuevo iniciado en *Egbé* lleve. Cien de estos nombres se dan a continuación con sus traducciones.

33 *Esentaye es el ritual de Ifá hecho para los niños en los primeros días de su nacimiento. Se le dirá un poco sobre la personalidad y camino de vida del nuevo hijo y lo que hay que tener en cuenta para minimizar problemas en su vida. Esentaye es bien explicado en "Teología y Tradiciones Yorùbá, El Hombre y la Sociedad". Por Ayo Salami.*

La mayoría de estos nombres se han adaptado de *Awon Ijinle Oruko Abiso Lati Inu Ifá* por *Ifafunmilayo Fajobi*.

Adéegbé: La corona de *Egbé*
Amóléegbé: Somos limpios en *Egbé*
Arégbésolé: Encontramos *Egbé* a utilizar para la prosperidad
Bémikégbé: Ayúdame a cuidar de *Egbé*
Egbébámidélé: *Egbé* me acompaña a casa
Egbébámigbáde: *Egbé* me ayuda a levantar la corona
Egbébámijókòó: *Egbé* habita conmigo
Egbébámirayò: *Egbé* me ayuda a encontrar la alegría
Egbébámisayé: *Egbé* ayuda a reestructurar mi vida
Egbébémisé: *Egbé* ayuda a darme cuenta de lo que parece inalcanzable
Egbébámisegun: *Egbé* me ayuda a conquistar
Egbébámiwòó: *Egbé* se ocupa de este niño
Egbébukunmi: *Egbé* ha añadido para mí
Egbédáhunsi: *Egbé* responde a el
Egbédámilare: *Egbé* me reivindica
Egbédámilóhun: *Egbé* me responde
Egbédámilólá: *Egbé* trae la riqueza para mí
Egbédámimólá: *Egbé* me creó con la riqueza
Egbédámisi: *Egbé* perdona mi vida
Egbédámisólá: *Egbé* me creó en riqueza
Egbédámólá: *Egbé* ha mezclado con la riqueza
Egbédára: *Egbé* realiza maravillas
Egbédélé: *Egbé* llega a casa
Egbédemiladé: *Egbé* me corona
Egbédiran: *Egbé* se ha convertido en nuestro linaje
Egbédoyin: *Egbé* se ha convertido en tan dulce como la miel

Egbédunmadé: *Egbé* es dulce al lado de ser coronada
Egbédunmólá: *Egbé* es dulce al lado de la riqueza
Egbédunmóye: *Egbé* es dulce al lado de ser un jefe
Egbéduuni: *Egbé* es bueno tener (como *Òrìsà*)
Egbéfémi: *Egbé* me ama
Egbéfikayò: *Egbé* ha añadido mi alegría
Egbéfikémi: *Egbé* utiliza esto para bendecirme
Egbéfimihan: *Egbé* me revela
Egbéfúnmibi: *Egbé* me permite dar a luz al bebé
Egbéfúnmiláyò: *Egbé* me da alegría
Egbéfúnmilóla: *Egbé* me ha dado la riqueza
Egbéfúnmilópé: *Egbé* me ha dado la acción de gracias
Egbéfúnmitó: *Egbé* da esto para nutrirme
Egbégbémi: *Egbé* me sirve
Egbégbémiga: *Egbé* me eleva
Egbégbémisoke: *Egbé* me levantó
Egbéjenrayò: *Egbé* me dejó encontrar la alegría
Egbéjidé: *Egbé* ha aumentado
Egbéjoké: *Egbé* me atienden juntos
Egbéjumoké: Todo *Egbé* juntos me cuidan
Egbékayéjá: *Egbé* se extiende por todo el mundo
Egbékayode: *Egbé* ha traído alegría
Egbékémi: *Egbé* cuida de mí
Egbékóladé: *Egbé* ha traído riqueza
Egbékóredé: *Egbé* ha traído buena fortuna
Egbékóyejo: *Egbé* agrega título de jefatura
Egbékunlé: *Egbé* llena la casa
Egbélabáke: *Egbé* es el que debemos cuidar
Egbélàdé: *Egbé* ha navegado a través de él
Egbéladé: *Egbé* es la corona
Egbélédun: *Egbé* es la dulzura

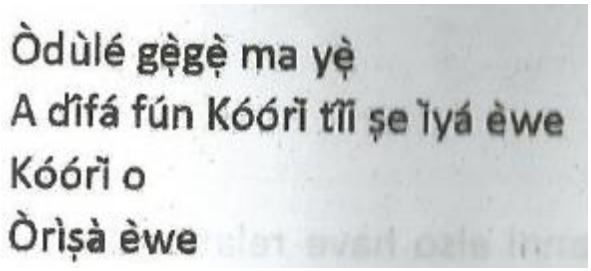
Egbélákin: *Egbé* tiene un valiente
Egbélanbe: Es a *Egbé* que estamos rogando
Egbélanké: *Egbé* es lo que está a su cargo
Egbélayò: *Egbé* tiene alegría
Egbélékan: *Egbé* ha aumentado
Egbéléke: *Egbé* está en la parte superior del triunfo *Egbé*
Egbélolá: *Egbé* es riqueza
Egbélowò: *Egbé* tiene respeto
Egbémakindè: *Egbé* ha traído un valiente
Egbémákinwá: *Egbé* ha traído un valiente aquí
Egbémodupé: *Egbé* Le doy las gracias
Egbénikeé: *Egbé* tiene cuidado
Egbéniyi: *Egbé* tiene prestigio
Egbéránti: *Egbé* se acuerda de mí
Egbéremilékun: *Egbé* calma mi llanto
Egbérindé: *Egbé* ha caminado a casa
Egbéroju: *Egbé* tiene habilitación
Egbérópò: *Egbé* reemplaza (la tristeza)
Egbésaánu: *Egbé* muestra misericordia
Egbésanmi: *Egbé* me sirve
Egbésinà: *Egbé* abre el camino
Egbésindára: *Egbé* todavía está realizando maravillas
Egbésolá: *Egbé* hace la riqueza
Egbésubòmi: *Egbé* reúne en torno a mí
Egbésunmbò: *Egbé* me favorece
Egbétáyò: *Egbé* se asciende a un montón de alegría
Egbétéjú: *Egbé* se extiende en una extensión
Egbétólá: *Egbé* depende de la riqueza
Egbétonadé: *Egbé* llega de un viaje
Egbétóóké: *Egbé* es digno de la atención
Egbétóósin: *Egbé* es suficiente para adorar

Egbétóóyin: *Egbé* es digno de ser alabado
Egbétópé: *Egbé* es digno de agradecimiento
Egbétundé: *Egbé* está aquí otra vez
Egbétunji: *Egbé* ha resucitado de nuevo
Egbétunmise: *Egbé* me reorganiza
Egbéwálé: *Egbé* ha vuelto a casa
Egbéwumi: Me encanta *Egbé*
Egbéyemi: *Egbé* me conviene a mi
Egbéyòmádé: *Egbé* se regocija con la corona
Elegbéléye: Los que tienen *Egbé* tienen prestigio
Oláegbé: La dignidad derivada de *Egbé*
Winnláwe: Préstame *Aawe*

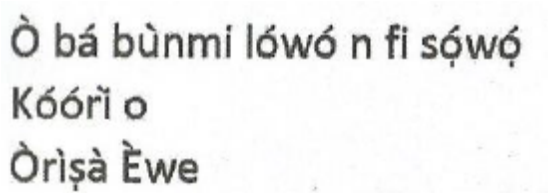
Un árbol de papaya estéril: Este árbol también se dice que irradia energías que atraen la esencia de *Egbé*

Capítulo 10
RELACIÓN CON OTRAS DEIDADES

Egbé se relaciona con prácticamente todas las deidades que descendieron a la Tierra. Los argumentos siguen causando estragos sobre si *Òrìsà* [34] tienen compañeros celestiales en absoluto. La controversia surge del hecho de que el *Enikeji Orun* viene a estar como resultado de su pareja que está naciendo en la Tierra. Pero los *Òrìsà* nunca nacieron. Sin embargo, el otro lado el argumento es que aunque *Òsun* no nació, ella tiene *Egbé*. La original *Òsun* que se vino abajo con las grandes divinidades era conocida por haber sido una de las que *Olódùmarè* creó. Otro punto de vista es que la mera intensificación de pie en la Tierra, ya sea como hombre o deidad, implique automáticamente el *Enikeji Orun*. Así, cada *Òrìsà* o *Ebora* tiene su lugar a *Egbé*. Así como cada hombre o deidad tiene *Orí,* creo que cada *Òrìsà* tiene lugar a *Egbé*. Aparte de *Òsun, Kóórì* es otra deidad estrechamente relacionada con *Egbé*. Un verso de *Ifá* de *Ìwòrì Méjì* dice:

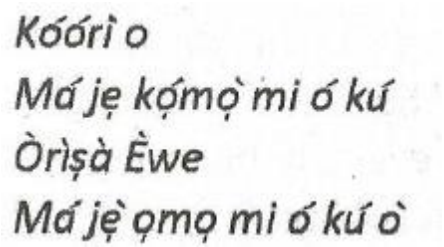

Òdùlé gẹ̀gẹ̀ ma yẹ̀
A dífá fún Kóórì tíí ṣe Ìyá èwe
Kóórì o
Òrìṣà èwe

[34] *Òrìsà son los directamente creados por Olódùmarè; que no nacieron por cualquier padre, ya sea en la Tierra o en el Cielo. Ellos son los que Ifá dice que descendieron en el inicio a través de la cadena.*



Traducción
Odule gege ma ye
Echó *Ifá* para *Kóórì* la madre de todos los niños pequeños
Kóórì te llamo
Usted es la madre de todos los niños
Por favor, otórgueme el dinero
Kóórì te llamo
Usted es el *Òrìsà* de niños

Otra canción prestada a *Kóórì* por las madres lactantes en los viejos tiempos y que es la parte final de un verso de *Ifá* también tiene las siguientes letras:



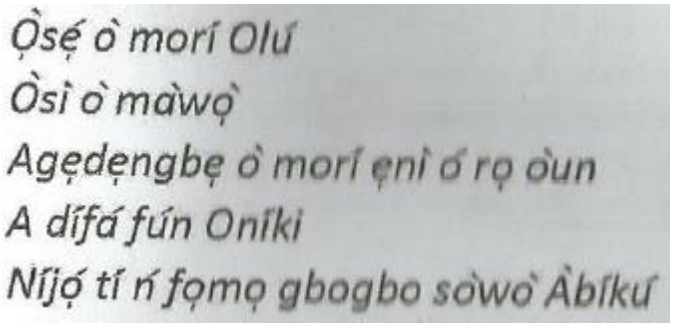
Traducción:
Kóórì te llamo
No permita que mi hijo muera
Òrìsà para los niños
No dejes que mi hijo muera

Egbé Òsun*, arboleda de *Òsun, Osogbo
Ver la posición de la olla y la colocación de los sacrificios

Dada, el hermano de *Sàngó* y *Baayanni* también tiene relaciones con *Egbé*. *Dada* es el nombre dado a los niños con rastas; y con el mismo nombre se llama al espíritu que controla su carácter. En *Dada* sería visto un cruce de dos o tres clases de *Egbé* tal como vemos en muchas otras divinidades. Cada ser, encarnado o desencarnado tiene Egbé y se relaciona con las comunidades más grandes. El cuidado tiene que ser tomado con precaución para comprender el concepto de *Egbé* que nos ocupa, y no confundirlo con el grupo de la sociedad nominal. Mientras *Egbé* en explicación

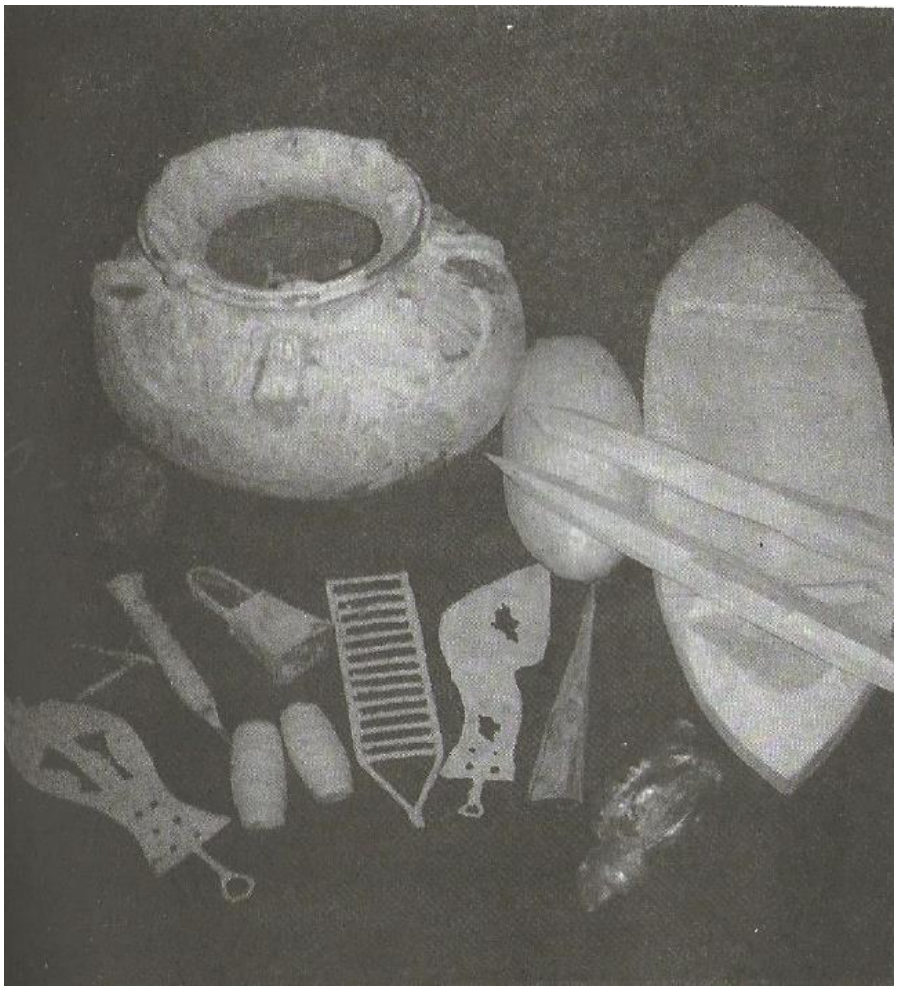
literaria es "una asociación", que también puede significar la agregación de las personas de la misma mentalidad, vocación o interés; el *Egbé* que está hablando aquí es la forma que tiene relación con las divinidades y cómo nos afecta como humanos.

Hay:
Egbé Àbíkú: Relativo a los niños que mueren y reencarnan. Un verso de *Òsé Ògúndá*, también conocido como *Òsé o mori Olu*, explica este *Egbé* en una de sus historias.


Ọ̀sẹ́ ò morí Olú
Òsì ò màwọ̀
Agẹ́dẹ̀ngbẹ ò morí ẹnì ó rọ òun
A díFá fún Oníki
Níjọ́ tí ń fọmọ gbogbo sòwò Àbíkú

Traducción
Òsé no conoce el *Orí* de *Olú*
La pobreza no tiene respeto por la pigmentación de la piel o la textura
Agedengbe el machete no sabe la cabeza de su herrero
Realizó adivinación para *Oníki*
En el día que los niños *Àbíkú* lanzaron su tienda de campaña con él
Este versículo explica que *Àbíkú* tiene reuniones y también por la cabeza.

Egbé Ibeji:
Cada dos *Egbé* relativo a todas las divinidades.



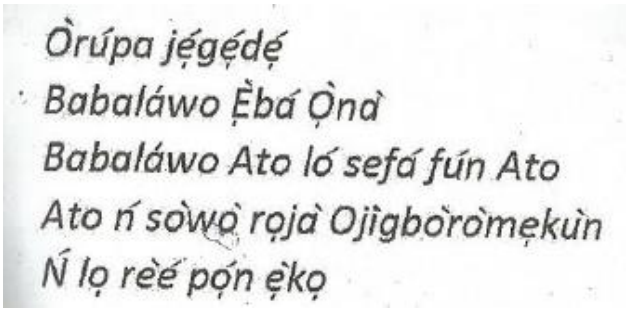
Egbé Olokun

El océano: las clases de *Egbé* en sus reinos son muchas

CONCLUSIÓN

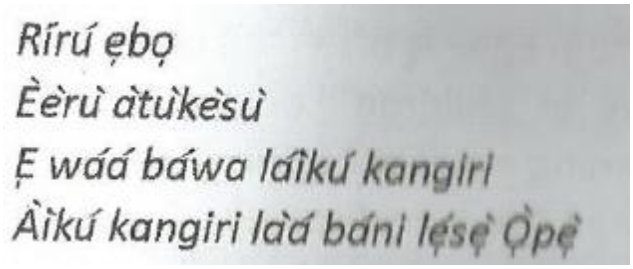
La importancia de *Egbé* en la búsqueda de una vida fructífera, no se puede exagerar. Como hemos visto, hay muchas cosas que se trivializan o pasan por alto, pero que pueden ser grandes obstáculos en la vida del hombre. El color de las ropas, coche, habitación o incluso acolchado puede significar mucho. Médicamente niños sanos a veces lloran sin cesar, sobre todo durante el sueño. Tales gritos pueden ser debido a la alta energía de *Egbé* que poseen. En algunos de estos casos, *Ifá* especifica que estos niños serán cubiertos con telas de color carmesí en la noche. Cubriéndolos con paños carmesí, el color de *Egbé*, se ha encontrado que por lo general calma a los niños. La tela permite el libre flujo de la energía espiritual entre los reinos de *Egbé* y el chico problemático; que otros colores pueden estar inhibiendo.

Cuando uno no está haciendo bien en lo que respecta a los sacrificios hacia los compañeros celestiales, o cuando algo anda mal entre los humanos en la Tierra y su compañero en el Cielo, el *Enikeji Orun* a veces decide venir a la Tierra. Esta situación no es deseable, de hecho extremadamente peligrosa para el hombre en la Tierra. Incluso puede resultar la muerte del hombre en la Tierra, en circunstancias misteriosas, especialmente si ambos se ven uno al otro. Un verso de *Ifá* bajo *Oturupon Òsé*, dice en parte:



Traducción:
Orupa Jegede
Babaláwo de la carretera
Registro *Ifá* para *Ato*
Ato iba a la ciudad de *Ejigboromekun*
Él iba a vender la maicena

La historia cuenta que, debido a algunas circunstancias complicadas, el doble Celestial de *Ato* decidió venir a la Tierra para visitar y comprar maicena de su doble humano. Esta fue una muy mala noticia. Afortunadamente, *Ato* había visitado a su *Babaláwo* quien le aconsejó sobre el peligro inminente y le recetó el sacrificio correspondiente. *Ato* ofreció el sacrificio y también cambió su vestuario habitual. Esto confundió al visitante del cielo y él no fue capaz de identificar a *Ato* y así no podo satisfacerse. El verso terminó con alabanzas a *Ifá*:



Traducción

Ofrenda de sacrificios
Y botines gratis a *Èsù*
Ven a conocer a nosotros sanos y salvos
Uno se encuentra con vida y bien a los pies de *Ope*

Vivir mucho tiempo, con paz y todos los deseos humanos son algunas de las razones para convertirse en un devoto de cualquier *Òrìsà*. Sin embargo, en mi opinión, la devoción a *Orí, Egbé* e *Ifá* es obligatoria. Los tres tienen influencia en las características intrínsecas del hombre y, por lo tanto, el mantenimiento de una relación fluida con ellos es clave para el éxito y la felicidad. Es una bendición tener un buen *Orí* o tener *Ifá* para recurrir para reparar un *Orí* defectuoso.

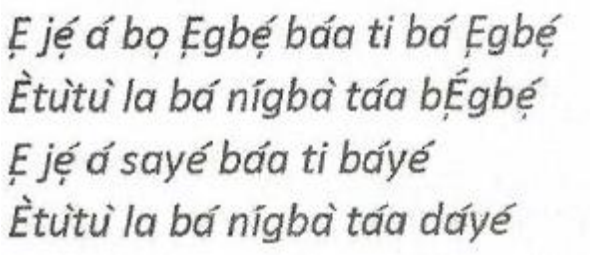
Sin embargo, algunas veces, a pesar de un buen *Orí* o después de la reparación de un *Orí* defectuoso, puede haber algo que todavía sucede que estropea las buenas fortunas. El ser humano queda preguntándose si él ha sido engañado por su *Babaláwo*. Un amigo que había tratado todo a su alcance para escapar de la pobreza, una vez que fracasó consultó *Ifá. Ifá* le dijo que tenía buen destino; y que sus buenas fortunas no tardarían en llegar. Ofreció todos los sacrificios prescriptos y poco después, de la nada llegó una llamada para él, para ejecutar un contrato que había previsto. Se fijó una fecha para que vaya a recoger los honorarios de movilización. Pero, ¡ay! El día que fue a recoger los honorarios, el contrato fue cancelado!

Sucesos como éste han llevado a "muchos a sospechar que el *Babaláwo* no ofreció el sacrificio o no interpretó el mensaje

de *Ifá* correctamente. Y la desaprobación de *Egbé* es a menudo la causa.

Un poco de propiciación a *Egbé*, regalos a los niños que se sabe que tienen afiliaciones espirituales a *Egbé* o convertirse en un sacerdote de *Egbé* (y así ser parte del vínculo espiritual) puede borrar todos los impedimentos.

En el redondeo, aquí hay una canción de *Egbé*:



Traducción
Vamos a propiciar a *Egbé* ya que encontramos que está haciendo
Es propiciación de *Egbé* que nos encontramos
Corramos al mundo, el camino, nos encontramos que se está ejecutando
Es propiciación que nos encontramos cuando llegamos al mundo.

NOTAS E INDICE

CANCIONES PARA EGBÉ

N lẹgbẹ́ ó jẹ
Ohun tí ò níí dá wa ní gbèsè
N lẹgbẹ́ ó jẹ

Traducción
Es lo que va a comer *Egbé*
Los elementos que no nos va a ejecutar en deudas
Es lo que solicitará *Egbé*

Ẹgbẹ́ Olówó lẸgbẹ́ẹ́ wa
Ẹgbẹ́ wa kìí sẹgbẹ́ olè
Àjẹ́ ọlọ́mọ làjẹ́ àwa
Ẹ tẹ̀lé wa kálọ
Ẹ sì rọ́mọ gbé jó

Traducción
Nuestro *Egbé* hace a la gente rica
Nuestro *Egbé* no está compuesto por ladrones
Somos brujas benevolentes que traen los niños
Ven con nosotros
Y ten hijos para abrazar.

Ara ò gbọdọ̀ ni mí
Èmi ò gbọdọ̀ rínira
Ìran ọ̀gẹ̀dẹ̀ í sunkún àti dẹ̀
Ara ò gbọdọ̀ ni mì o

Traducción
Mi cuerpo no debe ser sacudido por dolores
Yo no debería sufrir tribulaciones
La clase de bananas nunca piñas, para vidas suaves
Mi cuerpo no debe ser sacudido por dolores

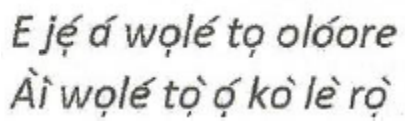
Ayé ìgbín ò le
Ẹ̀rọ̀ pẹ̀sẹ̀ ni tìgbín
Ayé àwá ò lè le
Ẹ̀rọ̀ pẹ̀sẹ̀ ni ti Ìgbín

Traducción
La vida de los caracoles nunca es difícil
Facilidad sin diluir es la suerte del caracol
Nuestra suerte en la vida no puede ser difícil
Facilidad sin diluir es la suerte del caracol

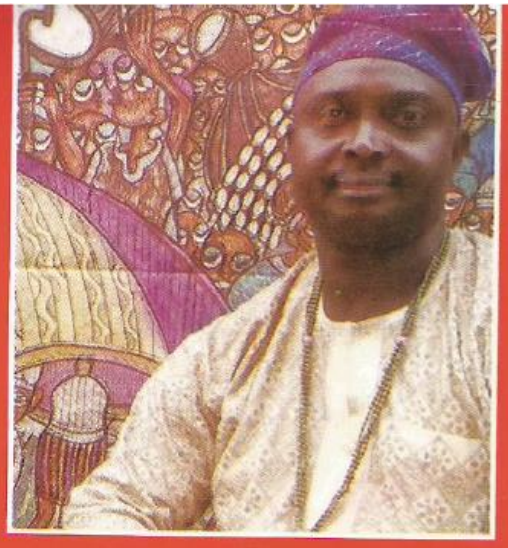
Kò lè yẹ láti ọwọ́ọ̀ mi
Kòlè yẹ̀
Lọ́wọ́ èké ló kù ta ò lè wí
Kò lè yẹ̀ láti ọwọ́ mi

Traducción
Las cosas no vendrán mal a través de mí

Nunca vendrán mal
Pero con el engañoso no podemos estar seguros
Las cosas no vendrán mal a través de mí



Traducción
Vamos a colaborar con el buen tipo
El incumplimiento de colaborar con él no paga



OTHER BOOKS BY AYO SALAMI

Ifá: A Complete Divination

Yoruba Theology and Traditions - The Genealogy

Yoruba Theology and Traditions - The Man and The Society

Yoruba Theology and Traditions - The Worship

ISBN: 978-978-937-838-8